



C' L'ACTU

Élections municipales

Tout ce qu'il faut savoir pour se rendre dans les bureaux de vote les 23 et 30 mars : adresses, documents, etc.

LIRE LA SUITE > P02/03

C' L'ACTU

Lutte, athlétisme, twirling bâton, tir à l'arc...

Le sport chalonnais est à l'honneur en mars avec de nombreux rendez-vous et des champions sur les plus hautes marches.

LIRE LA SUITE > P10/11

Chalon-sur-Saône

Toute l'actu sur www.chalon.fr

Le journal de la Ville

N° 53 MARS 2014



Voir
autrement
les musées
chalonnais

> P04/05

C' ICI

Les rendez-vous de l'espace santé

> P18



C' À VIVRE

L'agriculture s'expose au Salon Gen et Tech

> P31



C' À VOUS

La commission des manifestations

> P33



C' À VIVRE

Espace des Arts

Les Piccolis, un rendez-vous plein de fantaisie et de poésie pour les petits

> P26

ÉLECTIONS MUNICIPALES

Tout ce qu'il faut savoir avant d'aller voter

Les dimanches 23 et 30 mars ont lieu les élections municipales. C'Chalon répond aux questions que vous pouvez vous poser avant de vous rendre dans votre bureau de vote.



Je n'ai pas reçu de nouvelle carte d'électeur. Est-ce normal ?

Pour les Chalonnais qui ont déménagé à l'intérieur de

la ville et qui ont effectué leur changement d'adresse sur la liste électorale, une nouvelle carte a dû vous être envoyée à votre nouvelle adresse. Pour les

autres déjà inscrits, l'ancienne carte est toujours valable mais, pour pouvoir voter, une pièce d'identité est suffisante.

Quels documents dois-je apporter pour prouver mon identité le jour du scrutin ?

Si vous êtes français, vous pouvez présenter l'un des documents suivants : carte nationale d'identité, passeport, permis de conduire, carte vitale avec photo etc. (tout document justifiant de votre identité comportant une photographie - cf. liste sur www.service-public.fr) Si vous êtes ressortissant d'un autre pays de l'Union européenne, vous pouvez également présenter un titre de séjour.

“ La ville de Chalon-sur-Saône compte 29 bureaux de vote. Ils seront ouverts de 8h à 18h le jour du scrutin. ”

Je serai absent le jour du vote. Comment faire une procuration et jusqu'à quand ?

Les procurations sont établies soit au tribunal d'instance (uniquement pour les personnes valides), soit au commissariat de police. Il faut la faire suffisamment tôt avant un scrutin déterminé, pour qu'elle puisse être acheminée en mairie et au mandataire en temps utile (Formulaire disponible sur www.chalon.fr).

Est-ce que je peux voter avec un bulletin autre que celui qui est disponible dans le bureau de vote ?

Si vous devez prendre une enveloppe et au moins 2 bulletins de vote, vous pouvez aussi voter avec un bulletin reçu à domicile. Vous vous rendez ensuite obligatoirement à l'isoloir avant de vous présenter devant l'urne.

Où trouver l'adresse de mon bureau de vote ?

Sur votre carte d'électeur ou en regardant les actualités et/ou le plan interactif sur le site chalon.fr. ▀

CONSEIL MUNICIPAL

Comment sont répartis les sièges ?

Le nombre de voix obtenues permet de désigner les élus qui siègeront au Conseil municipal.



LES CONSEILLERS municipaux sont élus au scrutin proportionnel de liste, à deux tours. Les listes doivent être composées d'autant de femmes que d'hommes, avec alternance obligatoire une femme/un homme ou inversement. Au premier tour, la liste qui obtient la majorité absolue des suffrages exprimés (50 % des voix plus une) reçoit un nombre de sièges égal à la moitié des sièges

à pourvoir (43 sièges à Chalon). Les autres sièges sont répartis à la représentation proportionnelle à la plus forte moyenne entre toutes les listes ayant obtenu plus de 5 % des suffrages exprimés en fonction du nombre de suffrage obtenus. Si aucune liste n'a obtenu la majorité des voix au premier tour, un second tour est organisé le dimanche suivant. Seules les listes ayant obtenu au moins 10 % des suffrages

exprimés au premier tour sont autorisées à se maintenir. Elles peuvent connaître des modifications, notamment par fusion avec d'autres listes. Les listes ayant obtenu au moins 5 % des suffrages exprimés peuvent fusionner avec une liste ayant obtenu plus de 10 %. La répartition des sièges se fait alors comme lors du premier tour. ▀

GRAND CHALON

Un seul bulletin pour deux élections

En mars, les électeurs iront aux urnes pour élire les conseillers municipaux, mais aussi les conseillers siégeant à l'Agglomération.



Le conseil communautaire est l'instance délibérante du Grand Chalon

LA LOI DE 2013 a instaurée l'élection directe des conseillers communautaires, en même temps que celle des conseillers municipaux. Les premiers candidats des listes élues à Chalon seront ainsi appelés à siéger au sein du Grand Chalon. Mais vous n'aurez qu'un seul bulletin à glisser dans l'enveloppe et dans l'urne.

Mode d'emploi

Le bulletin de vote comportera deux listes. La liste des candidats au siège de conseiller communautaire

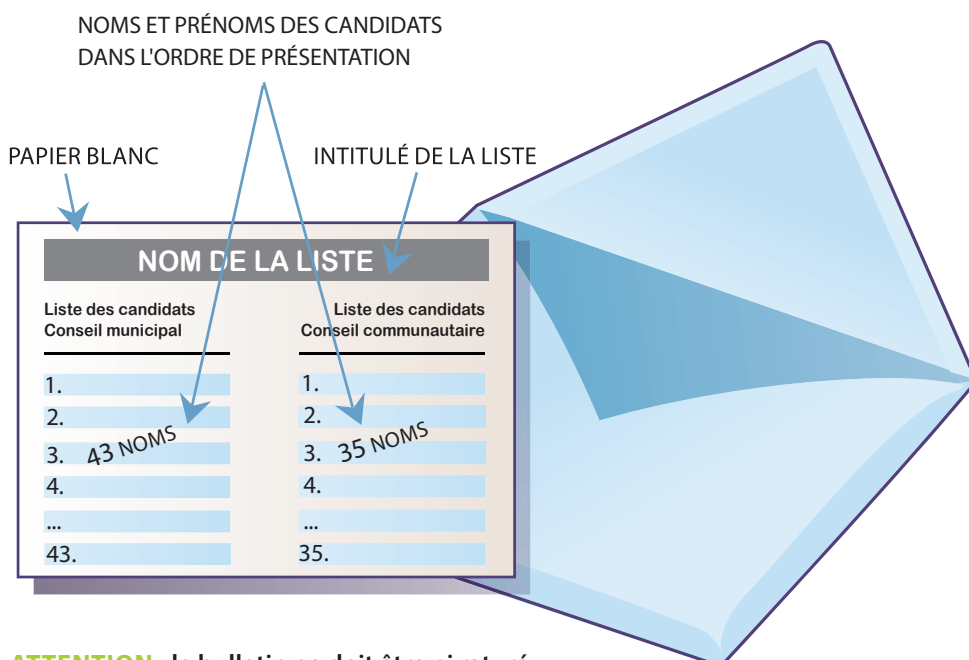
“ Les élections municipales ont lieu les dimanches 23 et 30 mars ”

figurera de manière distincte sur le même bulletin que la liste des candidats au conseil municipal. La liste des candidats au conseil municipal (à gauche) comportera 43 noms et la liste des candidats au conseil communautaire (à droite) 35 noms. ▀

MUNICIPALES 2014

Le bulletin de vote

Avec l'élection des conseillers communautaires, le bulletin de vote évolue. Explications.



ATTENTION : le bulletin ne doit être ni raturé ni annoté sous peine de nullité.

RENSEIGNEMENTS



SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS, contactez le service Citoyenneté État-Civil à l'Hôtel de Ville ou sur www.chalon.fr rubrique - des services à votre service. Il est demandé de se présenter à la borne d'accueil un quart d'heure avant la fermeture du matin ou de l'après-midi.

Horaires

Lundi, mardi, mercredi : 8h30 à 12h - 13h30 à 17h
Jeudi : de 10h à 12h et de 13h30 à 17h
Vendredi : de 8h30 à 17h
Samedi : de 9h à 11h30

Tél. : 03 85 90 51 61
Télécopie : 03 85 90 51 66
Mél : service.population@chalonsursaone.fr



© Musée Nicéphore Niépce / Sébastien Jouann

L'exposition "Memory of trees" de Kathryn Cook est à découvrir jusqu'au 18 mai au musée Nicéphore Niépce

680

C'est le nombre d'images en relief répertoriées sur www.uneguerrephotographique.eu

1 800

C'est le nombre de tirages confiés par la FNAC au musée Nicéphore Niépce

29 mars

Début de l'exposition « Portrait d'un noir » au musée Denon

« Voir autrement » les musées chalonnais

Les musées chalonnais mettent le visiteur au cœur de leurs expositions. Explications.

SI LES MUSÉES Nicéphore Niépce et Vivant Denon abritent le premier appareil photographique ou l'œuvre hétéroclite du fondateur du musée Napoléon, ils ne restent pas figés dans le temps. Bien au contraire. Ils font preuve d'imagination pour faire vivre leurs collections.

Denon autrement

Pour preuve, ce concept inédit conçu au musée Denon pour l'exposition temporaire qui débute le samedi 29 mars prochain. Plus qu'un décryptage façon beaux-arts, le musée s'appuie

sur « Le portrait d'un noir » pour faire du visiteur, non pas un spectateur, mais un acteur du monde des images. Par exemple, il plonge le visiteur dans l'enquête d'« Experts scientifiques de la peinture » et tente de découvrir si ce chef-d'œuvre peut être ou non attribué à Géricault. Cette exposition s'appuie aussi sur ce fait divers survenu en 1991 derrière les murs du musée. « Le portrait d'un noir » est lacéré à coup de cutter par un homme cagoulé. Vol ? Vengeance ? Acte de racisme ? Cet événement est un pré-

texte à la réflexion sur les grands débats de notre siècle.



« Viens et vois »

Dans ce nouvel accrochage, le visiteur est acteur. « Il ne s'agit plus de transmettre des leçons d'histoire de l'art, mais de construire un objet nouveau et vivant... Sur la scène du musée, pas de vedette, pas d'esbroufe. Il n'y a pas derrière l'objet de musée du prestige et de l'aura. Il n'y a pas, non plus, devant lui, un visiteur, un spectateur ahuri et passif » explique François Cheval, le conservateur des musées Niépce et Denon.

Un concept chalonnais

Cette conception du musée se décline aussi

au musée Nicéphore Niépce. Exposition en ligne sur www.uneguerrephotographique.eu, accueil d'artistes contemporains, création d'une exposition inédite avec les fonds de la FNAC... Bien au-delà d'un simple devoir de conservation, le fonctionnement novateur du musée de la photographie permet de faire vivre les images, avec les visiteurs. ■

MUSÉE NICÉPHORE NIÉPCE

Derrière les murs du musée de la photographie

Le musée Nicéphore Niépce conserve des images internationales et met son savoir au service d'artistes contemporains. Démonstration par l'exemple.



Le laboratoire du musée Nicéphore Niépce

PLUS QU'UN LIEU de conservation d'images, le musée Nicéphore Niépce se démarque en faisant vivre ses collections. La première enseigne française de vente de produits culturels, la FNAC a récemment déposé

au musée près de 1 800 tirages où se côtoient Brassai, Kertész, et Martin Parr. Diffusé dans toute la France en un temps où la photo s'exposait rarement dans les musées, ce fonds a permis de sensibiliser le grand public à l'ex-

pression photographique. Aujourd'hui, dans son laboratoire, chaque image est numérisée, étudiée et documentée. Ce fonds pourra être mis à disposition de chercheurs et, dès juin 2014, une exposition lui sera consacrée.

De l'ancien au contemporain

Ce savoir-faire photographique, le musée chalonnais le met au service d'artistes contemporains. Les expositions en cours sont des illustrations parfaites de ce travail. Kathryn Cook et Ziad Antar ont bénéficié des connaissances et de l'expertise technique du musée pour monter leurs travaux. Les clichés exposés ont été sélectionnés, travaillés et tirés dans le laboratoire chalonnais. Il en est de même pour les quatre artistes contemporains exposés dans la chapelle du Carmel, du 14 au 30 mars. Après l'exposition, les clichés rejoindront les réserves du musée et pourront ressortir pour une nouvelle exposition ici, ailleurs, ou à l'autre bout du monde. ▀

MÉMO DATES

Du 15.02 au 18.05

Une photographie sous tension, La collection de Florence et Damien Bachelot

Initiée à partir d'un fonds humaniste français (Brassai, Doisneau, Cartier-Bresson...), cette collection s'est nourrie des riches heures de la photographie américaine (Lewis Hine, Sid Grossman, Bruce Davidson...), et des courants contemporains (Stéphane Couturier, Luc Delahaye...).

Kathryn Cook, Memory of trees

Kathryn Cook est partie à la rencontre des descendants du génocide arménien et tente une impossible représentation de l'invisible souffrance qui se doit d'être exhumée, discutée et partagée afin de construire un futur collectif.

Ziad Antar, Au hasard de la pellicule

Le Libanais s'abandonne au hasard. Il utilise des films périmés dans des appareils argentiques, parfois eux-mêmes endommagés. L'aléa devient maître du jeu.

Du 14 au 30.03

Chapelle du Carmel L'invraisemblable réalité II

Éclectique et anticonformiste, cette exposition des travaux de François Burgun / Denis Darzacq / Morgane Denzler / Philippe Petremant met en valeur le soutien apporté par le musée Nicéphore Niépce à la création photographique contemporaine.

INNOVANT

Le numérique au service de l'Histoire

TOUJOURS EN QUÊTE DE NOUVEAUTÉS, le musée Nicéphore Niépce se met au web 2.0. En partenariat avec On-situ, Nicéphore Cité et le ministère de la Culture et de la Communication, il ouvre en novembre 2013 www.uneguerrephoto-graphique.eu. Ce site internet et son application Ipad rendent accessibles

à tous deux fonds significatifs de la première Guerre mondiale conservés dans les collections du musée chalonnais. Ce projet « 14-18, une guerre photographique » se place parmi « les plus innovants et les plus structurants pour les territoires » ayant été labellisé, le 20 décembre 2013, par le Comité du Centenaire. ▀



Infos utiles :

Musée Nicéphore Niépce
28, quai des Messageries
Tél. : 03 85 48 41 98
Tous les jours de 9h30 à 11h45 et de 14h à 17h45
sauf le mardi.
www.museeniepce.com

Musée Denon

Place de l'Hôtel de Ville
Tél. : 03 85 94 74 41
Tous les jours de 9h30 à 12h et de 14h à 17h30
sauf le mardi.

ÉDUCATION

Le temps des inscriptions

Votre enfant entre à l'école maternelle ou élémentaire en septembre 2014 ?
Pensez à l'inscrire auprès du service Éducation de la ville de Chalon.



LE SERVICE ÉDUCATION assure l'ensemble des inscriptions scolaires, périscolaires et extrascolaires dans le public. Ces inscriptions sont organisées par secteur géographique, par période de 15 jours, du 10 mars au 16 mai 2014 (voir planning ci-dessous).

Qui est concerné ?

Les enfants concernés par les inscriptions en école maternelle sont les enfants nés en 2011 qui ne sont pas encore scolarisés et éventuellement les enfants nés de janvier à août 2012. Les enfants concernés par les inscriptions en école élé-

mentaire sont les enfants qui font leur entrée au CP (pour les écoles fusionnées, seuls les élèves non chalon-nais sont concernés). Sont également concernés par les inscriptions en école maternelle et élémentaire, les enfants dont les familles viennent d'emménager à Chalon-sur-Saône. Toute inscription dans une école chalonnaise hors du secteur dont dépend l'enfant donne lieu à une procédure de dérogation dont l'imprimé est à retirer au service Éducation.

Les documents à apporter

Les responsables légaux

qui souhaitent inscrire leurs enfants doivent se munir des pièces justificatives suivantes : une attestation d'assurance couvrant l'enfant, une attestation de domicile (facture de téléphone, loyer ou EDF de moins de 3 mois), le livret de famille ou extrait d'acte de naissance portant filiation, un certificat de radiation pour les enfants qui ont déjà été scolarisés et le carnet de santé. Pour les enfants qui fréquenteront la garderie et/ou la cantine, l'avis d'imposition 2013 sur les revenus 2012. ■

PRATIQUE

Période d'inscription en fonction de votre secteur :

Secteur Vivant Denon, Est, Rives de Saône : du mar. 7 au vend. 18 avril.
Secteur Chagall, Fontaine au Loup, Clairs Logis, et Pablo Neruda : du lun. 22 avril au vend. 2 mai

Secteur Aubépin Nord/Romain Rolland, Aubépin Sud/Jean Moulin, Laennec, Saint-Jean des Vignes et Citadelle : du lun. 10 au vend. 21 mars

Secteur Maurice Cortot, Anne Franck, Pauline Kergomard, et Saint-Exupéry : du lun. 5 au vend. 16 mai.

Secteur Charreaux, Jean Lurçat, Bourgogne, et Louis Léchère : du lun. 24 mars au vend. 4 avril

Les inscriptions sont à effectuer aux heures d'ouverture du service Éducation à l'Espace Jeanne Parent :

7 quai de l'Hôpital à Chalon-sur-Saône
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30
Tél : 03 85 90 51 48

RESTAURATION SCOLAIRE

Comment ça marche ?



LES ENFANTS peuvent être inscrits à la cantine à l'année ou occasionnellement. L'inscription s'effectue tout au long de l'année. Un délai de traitement du dossier d'inscription de 48h est à prévoir entre la date

de dépôt du dossier et la date du premier repas. Les repas sont fournis par la Sogeres. Les produits frais et les préparations « maison » sont privilégiés. Les menus sont établis avec une diététicienne et composés de produits bios, issus des filières courtes. Après le déjeuner, des jeux, des activités manuelles, culturelles et sportives sont proposés dans chaque école. Le tarif du repas varie en fonction des revenus des parents. ■

POINTE SUD PRÉS SAINT-JEAN

Un aménagement pour maîtriser les eaux pluviales

Ce système de récupération des eaux pluviales est en cours d'aménagement le long de l'allée des marronniers, à côté des nouveaux logements de la pointe sud.



APPELÉ « noue paysagère », ce système a pour fonction d'assurer la gestion des eaux de pluie sur le secteur des nouveaux bâtiments

en cours de construction. Il permet la récupération des eaux pluviales et joue un rôle actif dans la maîtrise des ruissellements, la limitation des crues et des inondations. Les Prés Saint-Jean étant situés en zone inondable, cet aménagement est obligatoire au regard de

la Directive européenne sur l'eau.

Fonctionnement

Les eaux pluviales sont récupérées par un système de canalisations, puis conduites dans la noue. Les eaux s'évacuent dans le réseau général. Cette noue sera paysagère c'est-à-dire que des espèces végétales y seront plantées, notamment des saules et des arbustes. Outre le déversement des eaux pluviales dans le réseau général, la noue permet également de favoriser l'infiltration des eaux dans le sol. Les plantations assureront un filtrage et une dépollution naturelle des

eaux, avant que celles-ci ne rejoignent le lac et la nappe phréatique, qui alimente Chalon en eau potable.

Déroulement du chantier

Le chantier devrait se terminer fin février avec des plantations prévues avant la fin du mois de mars. Le chantier respecte l'alignement des marronniers. Durant la période de travaux, l'accès au chemin piéton est maintenu, sauf lors d'interventions ponctuelles (effectuées sur l'allée). L'accès des engins de chantier s'effectue depuis l'avenue Edouard Herriot, derrière l'école Pauline Kergomard. ■

PRESQU'ÎLE DES PRÉS SAINT-JEAN

Le point sur les travaux

Après plusieurs mois de terrassement, le site poursuit sa transformation avec, notamment, les aménagements paysagers.



EN MARS, le terrassement préfigure la réalisation du jardin en creux et des jeux de bosses pour

enfants. Il prépare le terrain pour l'implantation des équipements prévus (beach volley, terrains de boules,

agrs de gym douce, tables de ping-pong...). À venir également ce mois-ci, la réfection du parking situé le long de l'avenue Herriot. Au total, le site proposera 100 places de stationnement. En avril, les travaux porteront sur l'implantation des équipements et l'installation du mobilier urbain (bancs, toilettes, poubelles, canisites, fontaines, aires de pique-nique, station vélo, éclairage public...).

Début des aménagements paysagers

Le projet entend créer une

noue paysagère (système de récupération des eaux pluviales) le long de l'avenue Herriot. Différentes espèces végétales seront également plantées sur toute la presqu'île soit un total de 132 arbres replantés pour 65 abattus.

Accès pendant les travaux

Afin de permettre au public d'accéder au site pour des loisirs ou des activités, les accès piétonniers autour du lac, à l'école de voile, à l'annexe, aux terrains de tennis et au skate-park sont maintenus. Le parking est

accessible pendant toute la durée des travaux : côté skate-park jusque fin mars puis côté agrs de fitness. ■

Le projet est conduit par la SEM Val de Bourgogne. C'est un aménagement phare du Projet de Rénovation Urbaine (P.R.U) des Prés Saint-Jean, cofinancé par la Ville de Chalon, le Grand Chalon, la Région et l'ANRU.

+ d'infos

www.legrandchalon.fr

SANTÉ

Un hélico pour l'hôpital de Chalon

Le Samu 71 est désormais doté d'un hélicoptère stationné sur le toit de l'hôpital William Morey.



L'AVANTAGE PRINCIPAL de ce type d'engin est le gain de temps pour les interventions urgentes. L'appareil, un EC 135, ne met que 18 mn de vol entre Chalon et Dijon, contre 50 mn en ambulance. Un véritable

atout pour les équipes médicales et les patients dont les pathologies requièrent une prise en charge très rapide. « Il sera opérationnel tous les jours de 8 heures à 22 heures », indique le Dr David Corège, chef du service des urgences de Chalon. L'appareil possède toutes les options technologiques et est prévu pour voler 400h par an lors des deux premières années. Il est doté du même matériel de réanimation et de prise en charge qu'une ambulance et peut transporter tout type de malades. Les personnels qui l'utilisent ont suivi une formation notamment pour la sécurité aux abords de l'appareil. ▀

HABITAT

Toutes les aides pour rénover son logement

Le bus "Au bon logement" vous attend place de Beaune à compter du 7 mars.



CE BUS accueille une permanence chaque vendredi sur le marché, place de Beaune. Cette permanence est assurée par l'équipe d'Habitat et Développement Centre Est, chargée du suivi-animation du « PIG », le Programme d'Intérêt Général Habitat Indigne et précarité énergétique de la ville de Chalon. Ce programme permet aux propriétaires bailleurs ou occupants d'un logement de plus de 15 ans de bénéficier d'aides pour faire des travaux de rénovation et d'isolation. En moyenne, les dossiers obtiennent 60 % d'aides. ▀

HABITAT & IMMOBILIER

Le salon de tous vos projets

Rendez-vous, du 14 au 17 mars, au Parc des Expositions pour la 14^e édition du salon Habitat & Immobilier.

PRIX DU M² EN RECUL, taux de crédit bas : les spécialistes de l'immobilier sont unanimes : c'est le moment d'acheter. Financement, achat, construction, transformation, rénovation, aménagement intérieur et extérieur, décoration... : près de 130 exposants seront présents, durant quatre jours pour vous guider et vous conseiller sur plus de 6 500 m² d'exposition intérieure et extérieure. Laissez libre cours à vos projets. Accompagnés par des professionnels compétents et efficaces, vous pourrez découvrir les dernières tendances, comparer produits, services, prix et techniques et bénéficier de conseils personnalisés. Et, comme chaque année, plusieurs animations, conférences et démonstrations rythmeront le salon. ▀

Au Parc des Expositions
1, rue d'Amsterdam
Vendredi de 10h à 21h,
samedi et dimanche de 10h à 20h, et lundi de 10h à 19h
Prix d'entrée : 4 €
Gratuit le lundi

Desservi par
Le Pouce 
Arrêt / Parc des expositions
Ligne 6
Arrêt / Pôle Colisée



FÊTES DE QUARTIER

Le bonheur est dans l'atelier !

La Fabrique rest de retour pour concocter, avec les habitants, les fêtes de quartier 2014. Tous aux ateliers !



LES MAISONS DE QUARTIERS, accompagnées par le collectif De Bouches à Oreilles, vous invitent à rejoindre l'aventure et à participer aux ateliers pour découvrir, apprendre, rencontrer de nouvelles personnes et participer à l'organisation des fêtes de quartier 2014.

Arts plastiques : récréation pour objets perdus

Ateliers animés par Rachel Duby (artiste peintre). L'atelier d'art vous propose d'imaginer et de construire de grandes sculptures à partir d'objets du quotidien. Vous pourrez ainsi recycler pour faire des créations originales. Ces ateliers se

feront en partenariat avec l'Association Emmaüs. Ces totems marqueront de votre présence toutes les fêtes de quartier.

Savez-vous planter des clous ?

Ateliers animés par Bruno Gasiglia (scénographe). Vous pourrez apprendre ou mettre à profit vos talents de bricoleurs, pour fabriquer des stands originaux, du mobilier de spectacle, pour que vos fêtes soient encore plus belles.

Fabuleux Filmeurs Forains

Ateliers animés par Samuel Wahl (journaliste). Venez rejoindre les brigades de reporters et vous former à toutes sortes d'outils : écriture de scénario, technique d'interview,

cadrage, montage... Sous l'œil des Fabuleux Filmeurs Forains, les quartiers de Chalon se révéleront sous des angles originaux : portraits de célébrités ou d'anonymes, associations de solidarité, coopératives culturelles. ▀

Tous les ateliers sont gratuits, ouverts à tous, enfants et adultes.

Tout ce qui sera fabriqué sera utilisé pour la fête de votre quartier mais aussi pour les autres fêtes. À partir du mois d'avril, d'autres ateliers ouvrent leur porte.

+ d'infos

Toutes les dates sur le site Facebook de Lafabrique Deboucheaoreilles et sur www.chalon.fr

BRÈVE

SAÛNATES D'ÉTÉ APPEL AUX BARS ET RESTAURANTS

En 2014, « Les Saûnates d'Été » auront lieu du 5 au 14 juillet. Cette année encore, les visiteurs pourront acheter des boissons et se restaurer sur place. Le Grand Chalon lance donc un appel à candidature ayant pour objet la prise en charge des prestations de bar et/ou restaurant pendant l'intégralité de la manifestation, dans le cadre d'une convention d'occupation temporaire et précaire du domaine public.

Si vous êtes intéressé, merci de bien vouloir contacter Allison Grossir (responsable du Pôle Événements à la Direction de la Communication du Grand Chalon) afin de retirer le cahier des charges qui vous permettra de candidater et le déposer avant le 18 avril.
Par mail : allison.grossir@chalonsursaone.fr
Par tél. : 03 85 90 50 44

ESPACE NAUTIQUE

Cliquez, rechargez !

Après la réservation des activités aquatiques, vous pouvez désormais recharger vos cartes d'abonnement directement de chez vous.

CELA CONCERNE vos cartes d'abonnement adultes, enfants, horaire et les cartes pour pratiquer une activité (aquagym...). Une fois connecté sur le site <http://espacenautique.legrandchalon.fr>, cliquez sur réservation et paiement en ligne puis saisissez votre identifiant et votre mot de passe (pour obtenir les identifiants, s'adresser à

l'accueil de l'espace nautique ou sur le site internet rubrique "Contactez-nous". Une fois sur votre compte, choisissez « mes cartes » puis sélectionner le rechargement de la carte d'abonnement souhaitée. Les cartes d'abonnement (adulte, enfant, et horaire) seront créditées, lors de votre passage aux bornes de l'espace nautique. Les

cartes d'activités sont créditées quelques minutes après la transaction bancaire. Vous pouvez vérifier le nouveau solde de votre carte d'activités directement sur votre compte. ▀

À NOTER : La "Semaine promo" de l'Espace Nautique aura lieu du 14 au 18 avril prochain.



10 KM DE CHALON

La course sur route pour tous

En seulement cinq années, le Grand Chalon Athlétisme a réussi la gageure de faire de sa course sur route un événement majeur de la saison athlétique printanière.



PLUS QUE de longs discours, les chiffres parlent par eux-mêmes. L'an passé, Courir en famille a rassemblé plus de mille participants. En 2014, enfants – y compris en poussette –, parents et grands-parents sont de nouveau invités à s'élancer à 10 h. Chacun parcourra les 1 000 mètres à son allure, juste pour le plaisir de se dépenser un peu en toute convivialité. Avec, pour les enfants, des récompenses à l'arrivée.

À vos marques...

Quant à la sixième édition du 10 km, les organisateurs attendent, à 11h environ, 400 coureurs sur un circuit très roulant qui a subi de sensibles modifications. Cette année, un euro sera prélevé afin de mener des actions en faveur de l'enfance en difficulté. ▀

Sur l'esplanade de la piscine, dimanche 23 mars à partir de 10 h.

Inscriptions : 13 € (sur place de 8h30 à 10h30), 9 € (avant le 21 mars) et gratuit (moins de 20 ans, moins de 30 ans sans emploi et Courir en famille).

+ d'infos

Tél. : 03 85 93 29 95 et 06 78 08 99 93

TWIRLING BÂTON

Show must go on !

Loin de l'image trop souvent véhiculée, le twirling bâton est un sport à part entière, à découvrir lors d'une compétition rassemblant l'élite régionale.



DÉJÀ programmé il y a deux ans à la Maison des Sports, le Sélectif Bourgogne de twirling bâton est de retour à Chalon. L'espace d'une journée, le public pourra mettre à mal certaines idées reçues quant à cette discipline qui allie technicité, virtuosité et

dextérité. Né de l'autre côté de l'Atlantique, ce sport à part entière mêle bâtons et pompons, jeunes et seniors, prestations individuelles et par équipe, lors d'un grand show.

Un vrai spectacle

Plus de 200 athlètes de-

vraient répondre à l'invitation du Givry Starlett Club et de la Fédération Sportive Nationale de Twirling. Elles tenteront de se qualifier pour le National, programmé les 7 et 8 juin à Valence. Une belle occasion pour le club organisateur de fêter ses trente ans en offrant, selon sa présidente Véronique Perret, « un vrai spectacle ». ▀

À la Maison des Sports, dimanche 9 mars de 8h à 20h. Entrée payante.

+ d'infos :

Tél. : 06 15 13 62 01

AVIRON

Les collégiens relèvent le défi

Le cercle de l'aviron de Chalon organise la 3^e édition du défi des collèves.



CE DÉFI consiste en une compétition d'ergomètre entre 1 000 collégiens des 6 établissements du Grand Chalon. Il se déroule en 2 phases : les sélections qui se passent en février/mars dans chacun des 6 collèges de l'agglomération et concernent les enfants de la 6^e à la 3^e.

La finale aura lieu le 20

mars, à partir de 14h, au gymnase du collège du Petit Prétau à Givry. Elle réunira les 250 enfants issus des sélections. Une belle idée pour faire découvrir l'aviron aux plus jeunes et trouver les successeurs « Adrien Hardy ». ▀

Finale le 20 mars à partir de 14h au gymnase du collège du Petit Prétau à Givry.

UNION VÉLOCIPÉDIQUE CHALONNAISE

Anthony Thomas : nouvel entraîneur

Après s'être illustré sur les routes de France, Anthony Thomas effectue un retour aux sources en devenant entraîneur au sein de l'Union Vélocipédique Chalonnaise.



QUEL est le point commun entre Bernard Hinault, Gilbert Duclos-Lassalle, Stephen Roche et Anthony Thomas ? Tous les quatre comptent à leur palmarès

le Tour de Corse. Pour ce dernier, le sacre est encore tout frais puisqu'il date de 2010. Avec son petit gabarit, plutôt sec, Anthony Thomas a alors fait valoir ses qualités de puncheur sur des routes particulièrement accidentées.

Transmettre son expérience

Mais, à vingt-six ans, Anthony Thomas aspire désormais à faire partager sa déjà longue expérience d'une décennie au sein de l'élite amateur. Fort d'un solide projet sur quatre années, il a rejoint en janvier les rangs de

l'Union Vélocipédique Chalonnaise comme entraîneur. Un savoir qu'il mettra au service d'une prometteuse génération qui ne demande qu'à apprendre et progresser. « En aidant les jeunes à s'améliorer, c'est l'ensemble du club qui sera tiré vers le haut. Pour cela, j'entends instiller un vrai esprit d'équipe. »

MYRIAM PROST

Le bronze lui va si bien

Portée par sa passion pour la lutte, Myriam Prost confirme qu'à 32 ans, elle fait toujours partie de l'élite nationale.



LONGTEMPS membre de l'équipe de France et vice-championne du monde junior en 2001, Myriam Prost vit une deuxième jeunesse sous les couleurs de l'Athletic Club Chalonnais. Tel le phénix

qui renaît de ses cendres, elle prouve qu'après une grave blessure et la naissance de deux enfants, il est possible de continuer à tutoyer les sommets. Lors des championnats de France qui se déroulaient en Picardie à Saint-Quentin, Myriam Prost n'a baissé pavillon que face à Mélanie Lesaffre, qui figure dans le top dix mondial. Avec toute son expérience et sa hargne, la Chalonnaise a pu décrocher une belle médaille de bronze. La deuxième d'affilée après celle remportée douze mois plus tôt en Alsace, à Gries.

DUATHLON DU LAC DES PRÉS SAINT-JEAN

Deux disciplines pour trois épreuves

Le duathlon du lac des Prés Saint-Jean lancera idéalement la saison pour les sociétaires du Chalon Triathlon Club.

ENVIE de se jeter à l'eau en découvrant une nouvelle discipline ? Façon de parler puisque le duathlon du 16 mars ne comportera que des épreuves de vélo et de course à pied. Cela débutera à 10 h avec une compétition décou-

verte avec 3 km de course à pied, 10 km de vélo et de nouveau 1 250 m à pied. Les jeunes (poussins et pupilles) s'élanceront à 11h30 afin de parcourir 500 m à pied, 2 900 m en VTT et encore 500 à pied. Le troisième et dernier départ (ouvert aux relais) sera

donné à 14h30 pour, cette fois, un enchaînement de 4 500 m à pied, 22 km de vélo et 3 000 m à pied.

*Au lac des Prés Saint-Jean (à proximité du skate parc)
Dimanche 16 mars à partir de 10h.*



NATATION

Trophée de printemps

Cette compétition accueillera 150 jeunes nageurs de 6 à 12 ans.



À LA SORTIE DE L'HIVER, ce Trophée de printemps permettra de juger les progrès réalisés non seulement sur un plan chronométrique mais aussi au niveau technique (propulsion, respiration, glisse...). Sur 50 m dos, brasse et nage libre, cette compétition, qui regroupera environ 150 nageurs, s'adressera aux enfants de 6 à 12 ans. En sus du CNC, quelques clubs départementaux tels que Mâcon

et Montchanin seront invités. ➤

A l'Espace Nautique du Grand Chalon, le dimanche 6 avril à partir de 15h.

Desservi par

Ligne 6

Arrêt / Parking des Expositions

Le Pouce 📍

Arrêt / Colisée

FRANCS ARCHERS CHALONNAIS

Concours spécial jeunes

Ce concours permettra aux tireurs de l'ensemble de la Bourgogne de fourbir leurs armes en salle, en attendant le retour de la belle saison.



DES BENJAMINS AUX JUNIORS, le concours spécial jeunes devrait réunir une cinquantaine de tireurs de toute la région,

venus s'affronter au gymnase Jean Vilar. Ils se mesureront sur une courte distance, en l'occurrence 15 mètres. Cette épreuve

servira de préparation aux saisons printanière et, surtout, estivale. L'idéal pour affiner sa technique, répéter encore et toujours ses

gammes pour obtenir le geste le plus parfait possible, tout en maîtrisant sa concentration.

Objectif France

Depuis leur naissance en 1969, les Francs Archers Chalonnais n'ont guère varié dans leur philosophie en associant formation et compétition. Ce qui permet aux 90 licenciés du club de se prévaloir d'une équipe senior qui évolue en deuxième division nationale. Un groupe dont l'objectif est d'atteindre les finales du championnat de France. ➤

Au Gymnase Jean Vilar, samedi 15 mars à partir de 14h. Gratuit.

BRÈVES**ELAN****En route vers les playoffs**

Renforcé par l'arrivée d'Erving Walker, l'Elan est dans la ligne droite qui doit mener la formation chalonnaise vers les playoffs. En ce mois de mars, deux équipes mythiques se présenteront au Colisée à 20h. À savoir Villeurbanne le 15 et Limoges le 29. Si l'ASVEL connaît une saison décevante, les Limougeaards sont la grande révélation de Pro A puisqu'ils figurent actuellement sur le podium.

**ASRCC****Le match de la survie**

Bien loin des espoirs du début de saison, l'ASRC Chalon pourrait tout simplement jouer une partie de sa survie en Fédérale 1 lors de son match qui va l'opposer à La Voulte le 23 mars à 15h. L'ancien club de la famille Camberabero et d'un certain Jacques Fouroux devrait donner du fil à retordre au quinze tango car les Ardéchois sont également mal en point en championnat.

CÉDRIC FÈVRE**15^e titre national**

Lors des championnats de France indoor qui se déroulaient à Besançon, le médaillé olympique Cédric Fèvre a décroché son quinzième titre national – le huitième en tir couché et le cinquième en senior – lors de l'épreuve de carabine à dix mètres.



03 85 42 52 12 | WWW.ESPACE-DES-ARTS.COM

KIOSQUE MULTIMEDIA

Être parents à l'ère du numérique

Un statut qui amène à se poser plein de questions... Le Kiosque Multimédia essaie d'y répondre.



UNE SOIRÉE DE SENSIBILISATION autour des réseaux sociaux est proposée le mardi 11 mars, de 18h à 20h30. Destinée particulièrement aux parents, son objectif est d'échanger autour des pratiques quotidiennes de leurs enfants sur ces réseaux qui ne cessent de prendre de l'ampleur. Les participants assisteront à la diffusion d'un film et de documentation consacrée aux réseaux sociaux. S'ensuivra un débat avec les participants, Internet et ses dangers.

Les « chats » anonymes, les sites de rencontres, les jeux en ligne... L'incroyable Internet peut vite devenir impitoyable, si l'on ne respecte pas certaines précautions. Venez faire le point sur les dangers de la Toile grâce à la diffusion de 3 mini films de prévention, suivie d'un débat avec les participants, mardi 25 mars de 18h à 20h, au collège Camille Chevalier. Lors de cette soirée, le SDIT interviendra sur les dérives possibles des jeux vidéo, notamment l'isolement et

la déscolarisation qui peut toucher des jeunes tombant dans l'engrenage du jeu à outrance. ■

Renseignements
Kiosque Multimédia
29, boulevard de la République
03 85 42 56 60

Desservi par
Ligne Flash 1
Arrêt / République

Desservi par
Le Pouce
Arrêt / Gloriette

ESPACE JEUNESSE

Faites le plein d'activités

Pour ce mois de mars, détente, imagination et orientation sont les mots d'ordre inscrits à l'agenda de l'Espace Jeunesse.

JEUDI 13 MARS, de 20h à 22h, c'est une scène ouverte de poésie qui vous est proposée lors du « Jeu dit du Slam ». Venez vous exprimer, partager vos textes ou simplement en écrire ! Cette soirée est aussi l'occasion de sensibiliser les plus jeunes à l'écriture, le tout dans une ambiance conviviale (entrée libre). Jeudi 20 mars, la console next gen est à l'honneur ! Le fameux « Kinect » de la Xbox 360 vous évoque sûrement quelque chose ? Ce système qui vient révolutionner l'approche du jeu vidéo, rien que ça ! Avec Kinect, la manette, c'est vous. Ainsi, vous commandez et jouez directement grâce à des gestes en direction de l'écran.

Le temps de l'orientation

À l'heure où les lycéens cauchemardent « Post-Bac » et se questionnent sur leur orientation, l'Espace Jeunesse propose de se pencher sur les études par alternance. Aujourd'hui, près d'un apprenti sur 5 opte pour ce système de poursuite d'études en France, soit plus de 90 000 jeunes. Il est même désormais possible de suivre ses études en apprentissage en grandes écoles, à l'université ou dans les lycées. Venez vous renseigner sur les différents métiers et formations grâce à un diaporama, et aux conseils de Madame Blazy, responsable à la Chambre de Commerce et d'Industrie de Saône-et-Loire, mercredi

di 12 mars de 15h à 16h30, à l'Espace Jeunesse.

Décroche ton job d'été !

Vous êtes déjà nombreux à rechercher un job pour l'été. Pour vous accompagner dans vos démarches, le Centre Régional Information Jeunesse de Bourgogne propose un site dédié : www.jobsdete-bourgogne.com. Vous y trouverez des offres d'emplois triées par lieu et secteur d'activité. À partir du 27 mars, vous pourrez profiter des ordinateurs du Point Information Jeunesse pour le découvrir. ■

Renseignements
Kiosque Multimédia
Espace jeunesse
5, place de l'Obélisque
03 85 48 05 12

EXPOSITION

L'eau, cette ressource indispensable

Du 3 au 29 mars, l'Espace Jeunesse propose une exposition consacrée aux bienfaits et à la préservation de l'eau.



UNE EXPOSITION sur l'eau est organisée dans le cadre de la prise de compétence « Eau et assainissement » par le Grand Chalon depuis le 1^{er} janvier 2012. Des panneaux illustrés et commentés vous feront découvrir cette source de vie, dans laquelle sont apparus les premiers micro-organismes, il y a de cela 3,8 milliards d'années.

Le cycle de l'eau, ses principaux usages dans notre pays et dans le monde, le principe de l'assainissement sur notre territoire, la qualité écologique, le système du lagunage... Grâce à cette exposition complète, soyez certain que l'eau n'aura plus aucun secret pour vous. Rendez-vous à « l'Escalier », lieu d'exposition de l'Espace Jeunesse. ■

ABATTOIR

Le géant est une géante

Depuis le 12 janvier, l'Abattoir et la compagnie « L'homme debout » construisent un géant d'osier devenu au fil des séances une géante...

« **NOUS AVIONS FAIT PARTIE DU OFF** de Chalon dans la Rue en 2013 avec une marionnette, un géant d'osier. Avec ce projet de l'Abattoir, la création de la marionnette est le prétexte pour un travail basé sur la rencontre et la connaissance de l'Autre » précise Benoît Mousserion directeur artistique de la compagnie *L'homme Debout*.

Un chantier ouvert à tous

Avec 150 personnes, près de 600 enfants des écoles des Aubépains et de Chalon, la venue de publics très différents, le chantier de construction de la marionnette est un vrai succès. Les petits déjeuners de la maison de quartier se sont ins-

tallés dans le gymnase de l'école Romain Rolland et les habitués ont répondu présent. Car c'est vraiment cela le point fort du projet : tisser des liens entre les groupes et les gens qui ne faisaient que passer, entre les scolaires et les adultes, entre les habitants eux-mêmes. Et au delà de la construction d'une marionnette en osier, c'est aussi l'élaboration d'une histoire qui s'écrit à partir de toutes les histoires des personnes qui ont participé à la construction.

Quartier de lune

Au bout de ces six semaines d'ateliers et d'écriture de l'histoire de la géante, elle déambulera aux Aubépains lors du Quartier de lune de Printemps du 9 au 12 avril.



Certains habitants qui ont participé en deviendront les manipulateurs, d'autres seront spectateurs mais au final tous auront apporté leur pierre à l'édifice. ▀

Ateliers du 1^{er} au 9 avril au gymnase de l'école Romain Rolland ouvert du dimanche au samedi (fermé tous les lundis) de 14h30 à 20h

Contact :
L'Abattoir / Centre National des Arts de la Rue

Patricia Jacques
Responsable des Relations Publiques
03 85 90 94 83
www.labattoir.com

QUARTIER DE LUNE

Un événement pour tous

Rendez-vous les pour le premier Quartier de Lune de l'année organisé dans le quartier des Aubépains.



« Dis-le moi » spectacle de la compagnie Mastoc Production

POUR CETTE 6^E ÉDITION, l'Abattoir / Centre National des Arts de la Rue propose, durant quatre jours, une sé-

lection de huit compagnies d'arts de la rue aux multiples disciplines : théâtre de rue, portés acrobatiques, danse,

jonglerie burlesque, interventions, installation, déambulation d'une marionnette géante... La programmation tout public privilégie des spectacles pour tous les âges et tous les goûts. Autre spécificité de ce Quartier de Lune, la présence de projets ancrés au territoire, puisque montés avec des Chalonnais. C'est le cas de la création d'une géante d'osier avec la Compagnie L'Homme debout et la contribution des élèves du lycée Camille du Gast pour la scénographie du spec-

tacle des Métalovoie.

Pour les plus petits, la compagnie DUT proposera, en continu, sur le lieu de convivialité, son Casrolparc, premier mini parc itinérant de la casserole réalisé à partir d'éléments de récupération, un espace ludique et sonore contenant une vingtaine d'attractions. ▀

Mercredi 9, jeudi 10, vendredi 11 et samedi 12 avril

+ d'infos :
www.labattoir.com

BRÈVES

JOURNÉE DE LA FEMME

Randonnez avec le Club Alpin de Chalon

La commission raid nature du Club Alpin de Chalon organise une randonnée/trail le samedi 8 mars dans le cadre de la journée de la femme de 8h30 à 13h. Ouvert à toutes les filles/femmes pour marcher, courir, trotter sur un des 2 parcours au choix : 7 ou 13 km. Rendez-vous sur le parking de la prairie Saint-Nicolas à partir de 8h30. Les départs sur les parcours se feront entre 8h30 et 10h30. La gente masculine (conjoint, frères, grands pères...) est la bienvenue également !

Inscription sur place : 5€ avec bracelet rose, une carte du parcours, un balisage et un ravitaillement à l'arrivée. Gratuit pour les enfants jusqu'à 12 ans.

Renseignements au 03 85 93 10 21

NUTRITION

Bien manger, pas si compliqué

Venez-vous informer autour d'un temps d'échanges et d'ateliers pratiques. Différents sujets sont abordés pour mieux comprendre l'équilibre alimentaire, les pièges de la consommation, pour ne plus se mélanger les fourchettes. Chacun repart en ayant fait le plein d'idées, de trucs et astuces, de recettes. Tous les 3^e jeudi du mois : 14h à 15h30 et 16h à 17h30. Le 20 mars : « Faut-il avoir peur des matières grasses ? » avec Delphine Cudel diététicienne nutritionniste.

Inscription gratuite et obligatoire (places limitées) à l'Espace santé prévention au 03 85 46 14 57

PERSONNES ÂGÉES

Prenez date !

En mars, on continue ses activités habituelles mais on prépare déjà la belle saison.



Le café Alzheimer au Paddy Brophy's Irish Pub

AU RESTAURANT MUNICIPAL de la salle Sembat, le mois de mars est synonyme de spec-

tacles. Le 4 mars, le déjeuner sera suivi par une pièce comique de la Compagnie Théâtre en scène. Le 11

mars, les femmes seront à l'honneur avec le spectacle de Claudette Neels « Je suis toutes les femmes ». Le 18

mars, la danse disco fera son retour, puis la chorale des personnels de l'Éducation nationale vous donne rendez-vous le 25 mars.

Café Alzheimer

Mercredi 19 mars, le Café Alzheimer vous propose un temps d'échanges sur le thème : Comment communiquer avec le malade ? Cette séance sera animée par un professionnel (gériatre, neurologue...) en présence d'une psychologue. Participation gratuite (Au Paddy Brophy's Irish Pub, 4, boulevard de la République).

Séjours

Après avoir visité Beaune mercredi 26 mars, choisissez dès à présent entre le soleil, la découverte du Parc naturel régional des Ballons des Vosges ou les

plaisirs de la montagne en été. Le service personnes âgées vous emmène, du 7 au 14 juin, aux Issambres dans le Var, puis du 23 au 30 août à Munster (Haut-Rhin) et du 13 au 20 septembre à Morzine en Haute-Savoie.

Renseignements et inscriptions :

Service Personnes
Agées Autonomie et
Dépendance
7, quai de l'Hôpital à
Chalon

Tél : 03 85 93 85 20

Desservi par

Ligne 6

Arrêt / Pont de St-Laurent

Ligne 5

Arrêt / Ile St-Laurent

Le Pouce

Arrêt / Jeanne Parent

MAISON DE QUARTIER ST-LAURENT

Deux ateliers pour préparer la fête de quartier

La Maison de quartier Saint-Laurent Centre-ville organise deux ateliers en vue de la fête de quartier, le 27 septembre prochain.

POUR CELLES ET CEUX qui sont attirés par la musique et le spectacle vivant, rendez-vous pour un atelier comédie musicale. La première séance est prévue vendredi 7 mars de 18h à 20h, à raison d'une séance tous les quinze

jours à la Maison de quartier (les vendredis), sous la houlette de Jan Dabrowski. La comédie sera jouée lors de la fête de quartier de septembre.

Atelier cuisine

Autre ambiance pour l'ate-

lier cuisine en vue de la confection de corniottes à la maison de quartier des Prés Saint-Jean avec Julien Sommer.

Gratuit - Sur inscription
Premier atelier le 4 mars de 13h30 à 17h.



APPEL

Venez raconter vos Prés Saint-Jean

La Maison de quartier invite habitants, anciens habitants et associations à venir raconter leur quartier.



Le Grabben orchestra

VOUS LES AVEZ PEUT-ÊTRE VU lors de petits concerts improvisés à la sortie des écoles : les musiciens du Grabben orchestra ont été chargés d'un projet original : faire parler les habitants des Prés Saint-Jean

et mettre tout cela en chanson ou en images.

Pourquoi un tel projet ?

Dans un quartier en plein changement, il est parfois difficile d'exprimer ce que l'on ressent, et même si on

aime les nouveaux services ou les aménagements, on aimerait bien parler du passé, de la vie qu'on a vécue dans le quartier. C'est aussi l'occasion d'évoquer le futur, ses attentes et ses aspirations.

Comment participer ?

Celles et ceux qui ont envie de raconter leur quartier sont invités à venir aux ateliers qui sont organisés début mars et fin avril à la Maison de quartier. A partir de récits, d'écrits, de des-

sins, le Grabben orchestra créera des chansons qui seront présentées lors de la fête de quartier le 14 juin prochain.

Avant cela, vous pourrez découvrir leur talent lors d'un concert gratuit le 7 mars à 19h à l'annexe de la Maison de quartier. 

Ateliers du 4 au 8 mars et du 22 au 26 avril de 16h à 20h (sauf les samedis de 14h à 17h).

Le concert du 7 mars est gratuit mais sur inscription à la Maison de quartier (places limitées)

Maison de quartier des Prés Saint-Jean
1 bis rue Winston Churchill
Tél : 03 85 97 09 70

ADOLESCENCE

"Quand nos ados nous mènent par le bout du nez »

C'est le thème du temps d'échange proposé le 5 mars par le réseau Atout Parents d'Ados.

CETEMPS D'ÉCHANGE

sera animé par Béatrice Bordet, de l'école des Parents et des Éducateurs de Côte d'Or. Le Réseau Atout Parents d'Ados est constitué de professionnels de la CAF 71, du Conseil Général, de l'Éducation nationale, de la Maison des ados, de la Ville et de la Sauvegarde 71, et béné-

ficie d'un financement des Réseaux d'Écoute, d'Appui et d'Accompagnement des Parents (REAAP). 

De 9h45 à 12h à la Maison de quartier St-Laurent Centre-ville - Gratuit

Sur inscription

Tél. : 03 85 90 51 27 ou par mail : sophie.dut@chalonsursaone.fr

Les prochaines dates

Samedi 12 avril : la scolarité
Samedi 17 mai : les liens frères / sœurs
Samedi 14 juin : les nouvelles technologies

Desservi par

Ligne 6

Arrêt / Pont de St-Laurent

Le Pouce 

Arrêt / Pont de St-Laurent



MALADIES RÉNALES

Venez vous faire dépister !

Rendez-vous à l'espace santé prévention pour un dépistage gratuit le 18 mars.



LES MALADIES DU REIN

sont encore bien souvent diagnostiquées trop tard, ce qui nécessite un traitement lourd et 30 % des dialyses sont débutées en urgence. Contre cette fatalité, le Grand Chalon et ses partenaires vous proposent un dépistage gratuit. Au programme : tests de dépistage et mesure de la tension artérielle par des infirmiers du

Centre Hospitalier William Morey et de l'hôpital Privé Sainte Marie. Vous aurez la possibilité de rencontrer un médecin néphrologue qui pourra prescrire, si besoin, des analyses complémentaires avec prise en charge gratuite. Les associations Adair71 (Association Départementale d'Aide aux Insuffisants Rénaux de Saône-et-Loire) et France Adot (Don

d'organes, de tissus et de moelle osseuse) seront également présentes pour répondre à vos questions. Toute personne de plus de 18 ans peut venir se faire dépister. Il est inutile de prendre rendez-vous, ni d'être à jeun. Il est conseillé d'apporter un échantillon d'urines de moins de 4h. ■

Mardi 18 mars de 9h à 13h et de 14h à 17h.

**Espace Santé Prévention
1, place Sainte-Marie
Tél. : 03 85 46 14 57**

.....
La Semaine Nationale du rein est organisée par la Fédération Nationale des Associations d'Insuffisants Rénaux en partenariat avec le Centre Hospitalier William Morey, l'Hôpital privé Sainte-Marie et la Direction de la Santé Publique du Grand Chalon

PREMIERS SECOURS

Formez-vous aux gestes qui sauvent



LA DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE du Grand Chalon organise une session Prévention des Secours Civiques Niveau 1, vendredi 14 mars, dans les locaux du SAMU/CESU (urgences) au centre hospitalier de 8h30/12h et 13h30/17h30. Mêmes

horaires mais cette fois-ci dans les locaux de l'espace Santé Prévention le mardi 13 mai et le vendredi 20 juin. ■

**Inscription à l'Espace Santé Prévention
1, place Sainte-Marie
Tarif 6.50€**

SANTÉ

Prenez soin de votre cœur !

Samedi 5 et dimanche 6 avril auront lieu les **Parcours du Cœur**, sous l'égide de la Fédération Française de Cardiologie.

LE CLUB CŒUR ET SANTÉ de Chalon-sur-Saône, en partenariat avec le Grand Chalon s'associe à cette 39^e édition nationale. Cette manifestation s'adresse à tous, des plus jeunes aux plus âgés, car prendre soin de ses artères et de son cœur commence dès le plus jeune âge, et concerne tous les âges de la vie. La formule à retenir pour avoir un cœur en bonne santé tient en

3 chiffres : 0 cigarette, 5 fruits et légumes par jour, 30 minutes d'exercice quotidien.

Deux jours de sensibilisation

Afin de vous sensibiliser sur les bénéfices de l'activité physique régulière pour votre cœur et vos artères, vous pourrez vous promener et visiter Chalon en suivant l'un des 3 parcours au travers de la ville, ou vous initier à quelques pratiques sportives recommandées

pour votre santé. Médecins cardiologues, infirmières, kinésithérapeutes et les bénévoles du club seront là pour vous accueillir et répondre à vos questions, vous proposer différents dépistages (prise de tension, taux de cholestérol, glycémie, etc.) et réaliser la démonstration de gestes qui sauvent. ■

**Samedi 5 avril de 14h à 18h et dimanche 6 avril de 9h à 13h
Tél. : 03 85 46 14 57**



LES POÈTES DE L'AMITIÉ

40 ans de lectures publiques en Bourgogne

Gros plan sur une association qui met la poésie à la portée de tous depuis près de quatre décennies.



L'ASSOCIATION « Les poètes de l'amitié - poètes sans frontières » considère en effet la poésie comme un art universel. Association à but non lucratif reconnue d'éducation populaire, elle propose depuis 1974 des animations avec la compagnie « à quoi ça rime ? ». Elle convie ainsi poètes, écrivains, musiciens, romanciers, conteurs et artistes peintres, et

propose des lectures publiques, des spectacles, des conférences et des expositions notamment dans le cadre des rencontres poétiques de Bourgogne.

Activités plurielles

Forte de bénévoles très actifs, l'association intervient dans les bibliothèques, les collèges, les lycées, les maisons de retraite, salons du livre, centres hospitaliers, foyers sociaux éducatifs, salles municipales et fêtes de quartier, en proposant souvent des interventions au profit d'œuvres humanitaires et sociales (Amnesty International ou « la chaîne de l'espoir »). En 2003, elle a même donné un spec-

tacle au Québec. L'association organise trois prix poétiques et offre pour deux de ces prix, l'édition gratuite du recueil primé en 500 exemplaires. Elle a reçu en 1994 à Paris le grand prix national de la presse poétique pour sa revue « Florilège ». Une publication qui est diffusée dans 63 départements français et 18 pays.

Rendez-vous

Le 11 avril prochain, retrouvez les poètes de l'amitié pour un spectacle poético-musical avec l'ensemble Senza Voce à 20h30 au Studio 70 rue de Lyon, sur le thème des émotions. ▀

Réservation :

06 84 95 29 89

(entrée sur place : 6 € et pour les adhérent : 4 €)

Si vous souhaitez adhérer à l'association, contactez la déléguée de Saône-et-Loire : Marie-Pierre Verjat, 44, rue Jean Moulin à Chalon (blog : des-passantes) marie-pierre.verjat@neuf.fr Tél. : 06 84 95 29 89

+ d'infos :

Poetes-amitie.blog4ever.com

FIBROMYALGIE

Ne restez plus seul face à la douleur

L'association FACE « Fibromyalgie Association Centre Est » propose des permanences pour les malades à l'Espace Santé Prévention.



LA FIBROMYALGIE se définit comme la sensation « d'avoir mal partout, tout le temps ». Le malade a l'impression d'être dans le brouillard, d'être passé sous un rouleau compresseur. C'est une maladie « orpheline par extension » (pas de traitement adapté, mais

maladie non rare) caractérisée par un état chronique de douleurs neuropathiques de jour comme de nuit : douleurs tendino-musculaires, troubles du sommeil, fatigabilité, épuisement (SFC : Syndrome de Fatigue Chronique ou d'épuisement), troubles de la mémorisation, anxiodépression réactionnelle. Cette maladie peut engendrer un handicap réel. C'est pourquoi l'association FACE agit pour que la fibromyalgie soit reconnue comme

une véritable maladie. Elle développe des actions visant à alerter les pouvoirs publics et les organismes sociaux, mais elle se met aussi à l'écoute des malades et de leurs familles.

Groupe de parole

Une fois par mois, l'Espace Santé Prévention accueille un groupe de parole destiné aux malades. Il est animé par Marie Meulnet, psychothérapeute à Chalon. Les personnes intéressées peuvent venir librement à la première séance. Prochain

rendez-vous le 17 mars de 14h à 16h sur le thème « le sens du symptôme ». ▀

*Journée mondiale de la fibromyalgie
Lundi 12 mai (exposition et conférence) à l'Espace Santé Prévention
Entrée libre*

+ d'infos :

Viviane Perrin déléguée locale au
06 25 99 34 90 et sur
<http://fibromyalgie-face.fr>

CITRON VERT

La beauté à prix malins

Dans un cadre doux et reposant, Citron vert entend offrir à sa clientèle des prestations de qualité, alliées à des prix malins.



Katia Tachaires, responsable du salon

POUR CELLES ET MÊME CEUX qui ont envie de plaie et de se plaie, Citron vert devrait être rapidement une adresse incontournable. Entourée de ses trois employées, Katia Tachaires souhaite faire de son salon de beauté un lieu où l'on se sent bien. « J'ai

été cliente pendant des années de Citron vert et j'ai eu envie de faire partager cette belle expérience à d'autres. Non seulement pour les services que nous leur proposerons mais aussi pour le contact chaleureux que nous saurons créer. »

Sans rendez-vous

L'une des principales forces de cette enseigne est de pouvoir venir sans rendez-vous (sauf pour la pose d'ongles). Cela offrira une grande souplesse à toutes celles qui décident de profiter d'un peu de temps libre. De l'épilation à la pose d'ongles en passant par les UV, le maquillage et même les soins du corps, chaque femme pourra s'offrir ces petits moments de plaisir à des prix malins. Avec, comme priorité pour Katia Tachaires, « d'être à l'écoute du client. »

Citron vert

13, rue Général Leclerc.
Ouverture du lundi au samedi de 9h à 19h.
Nocturne jeudi jusqu'à 21h

COMMERCE

Un jour, un marché

Avec le retour du printemps, prenez le temps d'aller redécouvrir les commerçants des marchés de Chalon.



À TRAVERS LA VILLE

Aubépins : le mardi de 8h à 12h

Prés Saint-Jean : le vendredi 8h à 13h

Place de l'hôtel de ville : le mercredi de 8h à 12h30

Stade : le jeudi de 8h à 12h30

Place de Beaune, place du Gal de Gaulle : le vendredi de 8h à 18h marché de vêtements

Rue aux Fèvres, place Saint-Vincent : le vendredi de 7h30 à 12h30

Boucicaut : le samedi matin de 8h à 12h30

Rue aux Fèvres, place St-Vincent : le dimanche de 7h30 à 12h30

+ d'infos : www.chalon.fr

À LA RECHERCHE de vos 5 fruits et légumes quotidiens ? Envie de redécouvrir votre ville ? Toute la semaine ou presque, les marchés chalonnais vous ouvrent leurs étals, du plus petit à Boucicaut les samedis matin, au plus important les jeudis matin au Stade où plus de 100 commerçants vous attendent.

CHAPITRE

Bienvenue à la librairie papeterie Develay !

Menacée de fermeture, la librairie Chapitre commence une nouvelle vie sous l'égide d'un nouveau propriétaire : Jean Develay. Rencontre.

C'Chalon : Quelle est votre activité à Villefranche-sur-Saône ?

Nous avons une librairie de 1 300 m² à Villefranche et une plateforme de 2 000 m² dédiée à une activité de grossiste, spécialisée dans la papeterie et les livres scolaires à Roanne. Nous connaissons Chalon pour avoir fourni, il y a 7 ou 8 ans, des livres aux écoles.

Pourquoi avoir choisi d'acheter le magasin de Chalon alors que beaucoup d'autres étaient à vendre ?

Jean Develay : Avec ma sœur, nous souhaitons développer l'entreprise familiale et nous avons trouvé beaucoup d'atouts à Chalon : le cadre de vie, la proximité avec Villefranche, sans oublier l'emplacement du magasin et l'accueil du per-

sonnel et des clients. Même si nous étions conscients des travaux importants à faire pour donner un coup de jeune au magasin.

Quelles sont les nouveautés que vous allez proposer aux Chalonnais ?

Jean Develay : Dans un premier temps, nous avons choisi de tout refaire du sol au plafond et d'installer un

ascenseur pour nous mettre aux normes d'accessibilité. Côté librairie, nous allons offrir davantage de choix, et pour la papeterie, nous allons développer la fantaisie, les jeux et cadeaux. L'autre innovation, ce sera sans doute prochainement la mise en place du téléchargement de livres numériques à partir de notre site Internet.



CITADELLE

Un nouveau président pour le Comité de quartier

André Sanvert passe le flambeau à Pascal Fèvre, à la tête du Comité, après 14 ans de présidence.



PASCAL FÈVRE connaît bien le comité puisqu'il en est membre depuis 10 ans. S'il a souhaité briguer la présidence, c'est pour poursuivre le travail de l'association au profit des habitants et de l'animation du quartier. « J'ai été séduit à mon arrivée par l'accueil des gens du comité de l'époque et j'ai,

petit à petit, participé, avec mon épouse, aux différentes manifestations organisées. André Sanvert reste derrière moi pour m'aider si besoin. Nous avons tous plaisir à nous retrouver avec les autres bénévoles pour préparer les différentes manifestations du quartier : opération brioches, tombola et

brocante. Ces rendez-vous nous permettent d'organiser un voyage, un repas dansant et surtout d'offrir des colis de Noël aux anciens et aux personnes handicapées. En 2013, nous en avons ainsi distribué 330. Être bénévole c'est toujours enrichissant et j'invite les personnes du quartier qui souhaiteraient

nous rejoindre à ne pas hésiter ! De même, les jeunes filles entre 18 et 24 ans qui souhaiteraient devenir reines de quartier sont les bienvenues. »

Contact : Pascal Fèvre
09 54 65 51 42 ou
06 01 76 04 99

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE

Un loisir d'excellence

La Société d'Horticulture fête ses 170 printemps en mai prochain. Claude Jourdan, président de l'association, nous présente « cette vieille dame » restée fidèle à ses missions d'origine.



installés en zone pavillonnaire ou dans les jardins ouvriers a été salué par l'État.

Que représente-t-elle aujourd'hui ?

Principalement un outil de promotion de l'horticulture, une activité de loisir qui attire un public soucieux de la protection de l'environnement, en quête d'un savoir-faire et d'informations dispensées par des professionnels. L'association compte 130 adhérents permanents. Que vous soyez jardiniers en herbe ou confirmés, la carte d'adhésion de 18 euros vous donne accès au programme : cours du samedi, visites commentées du mardi dans les jardins privés, voyages...

Société d'Horticulture
4 rue du Lieutenant
Rompion
Tél. : 06 78 58 45 29
09 75 79 36 62
Ste.horticulturechalon71@gmail.com

Rendez-vous :
Foire aux plantes rares à Saint-Ambreuil - Château de la Ferté
Samedi 15 et dimanche 16 mars de 10h à 18h

Place au Fleurs
Place de l'Hôtel de Ville Chalon-sur-Saône (Rempotage et terreau gratuits pour tout achat de plantes)
Samedi 26 avril de 10h à 18h

À quoi ressemblait la Société d'Horticulture à ses débuts ?

Sa première exposition florale a vu le jour en

mai 1844, organisée par un Conseil d'Administration constitué d'amateurs passionnés. À la création de son syndicat, la Société

s'est faite le porte-voix des corporations horticoles et maraîchères de la région. Plus tard, son engagement auprès des jardiniers

SOLIDARITÉ

Les tulipes sont de retour !

L'opération " Tulipes contre le cancer " portée par les Lions club, reprend ses quartiers à Saint-Jean des Vignes.

COMME CHAQUE ANNÉE, les Lions club de la ville ouvrent, en principe, le samedi 29 mars, le jardin de tulipes à cueillir, sur le terrain prêté par la municipalité.

Un joli geste, une bonne action

C'est en novembre dernier que les services de la ville de Chalon ont planté les 85 000 bulbes sur un terrain qui avait déjà été utilisé 4 ans auparavant, rue des Cannetières. Le bénéfice sera entièrement reversé à des actions concrètes locales, pour aider celles et ceux qui, dans la région, sont concernés par la maladie. Ils permettront d'acheter du matériel pour

améliorer le quotidien des malades du cancer à l'hôpital de Chalon et d'aider la recherche au CHU de Dijon. L'ensemble des aides apportées depuis 12 ans, grâce à la générosité des Chalonnais représentent plus de 100 000 euros, entièrement utilisés pour des actions locales et régionales. ■

Rendez-vous rue des Cannetières (près de la maison médicale Nicolas de Pontoux) pendant tout le mois d'avril pour ces cueillettes, tous les jours de 10 h à 19 heures.

Contact : 03 85 48 96 58

Desservi par

Ligne 4

Arrêt / St-Jean des Jardins



BRÈVES



INFOS SOURDS

Café-signe au café

Café-signe au café
« Le Concorde » 25, place de Beaune 15 mars et 12 avril 2014 à 14h

Pour les personnes souhaitant découvrir la Langue des Signes, l'association APLS propose des cours.

Renseignements

Tél. : 06 81 94 52 68
apls.lsf@laposte.net

HANDICAP

Nouveau

Depuis le 1^{er} février, l'école des chiens guides d'aveugles de Lyon et du Centre Est a ouvert une délégation à Chalon-sur-Saône. Christelle, utilisatrice de chien guide et responsable de la délégation est à votre disposition pour tous renseignements (savoir comment obtenir un chien guide...).

Contact : 06 37 96 18 65 /par mail : ecgalce71@gmail.com

PORTES OUVERTES

Découvrez l'association

Valentin Haüy

Les vendredi 28 et samedi 29 mars, l'association Valentin Haüy organise ses portes ouvertes. Les bénévoles vous accueilleront de 9h à 19h sans interruption au 34 rue Jean Moulin et seront à votre disposition pour vous faire découvrir l'informatique adaptée, le braille et le matériel spécialisé pour la vie quotidienne. Un stand de l'école des chiens guides d'aveugles sera également à votre disposition pour toutes les questions que vous pourriez vous poser.

Renseignements :
03 85 48 68 12

CROIX-ROUGE

Le choix d'être utile

La Croix-Rouge Française de l'Unité Locale du Chalonnais recherche des bénévoles pour ses différentes missions.



L'UNITÉ LOCALE du chalonnais est active dans de nombreux domaines : la formation aux gestes qui sauvent, l'action sociale, le Samu social,

la Croix-Rouge jeunesse, les missions de secours à l'occasion d'événements sportifs. Elle peut intervenir à la demande du SAMU71 ou de la préfecture sur

tout type d'accident ou de catastrophe pour prendre en charge les personnes impliquées. Elle dispose d'un centre d'hébergement d'urgence pour la prise en charge d'une centaine de personnes, de 4 centres d'accueil d'urgence qui permettent d'offrir des boissons chaudes, des sandwiches aux personnes impliquées non blessées.

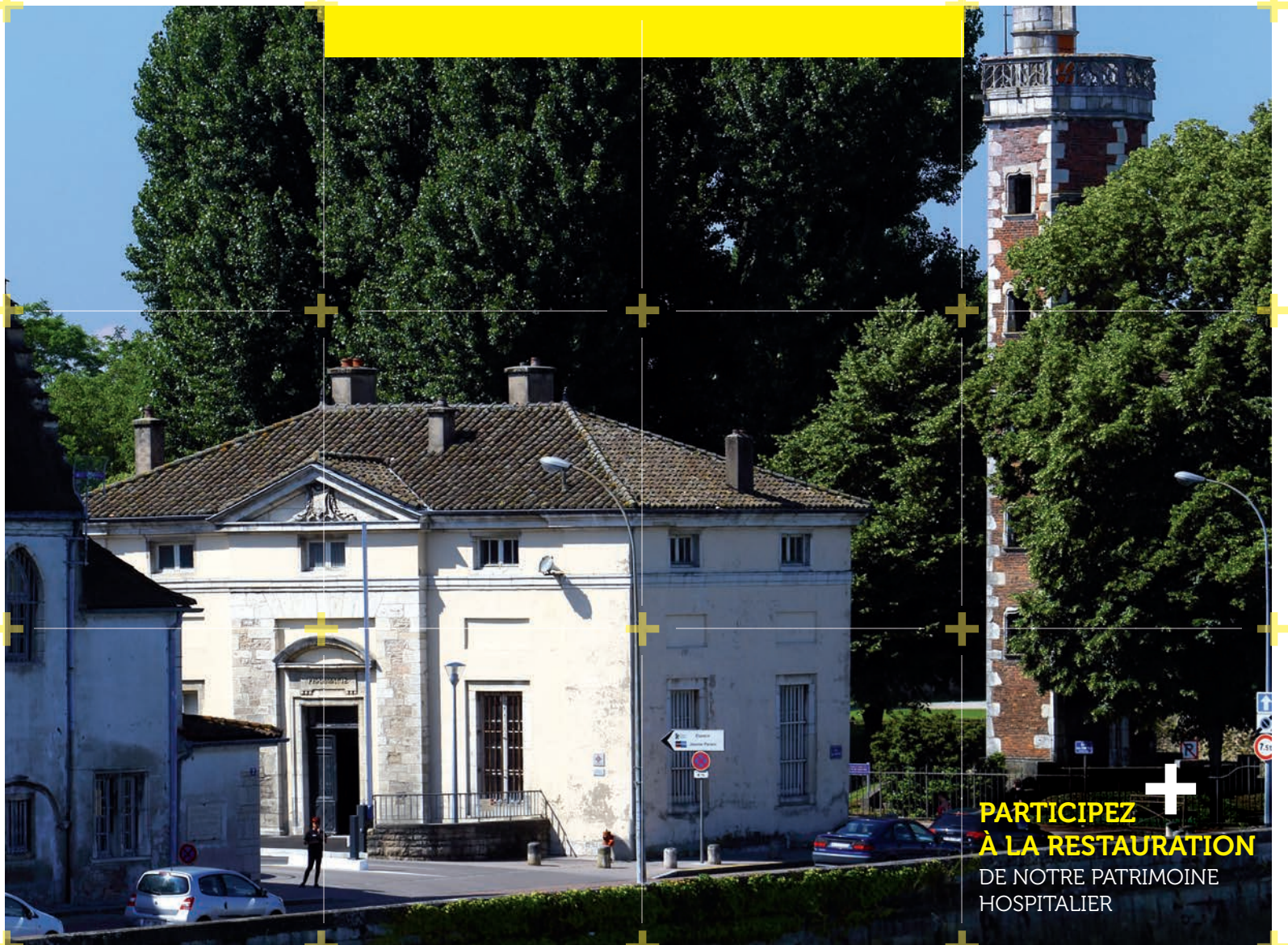
Appel

La Croix Rouge recherche des personnes voulant s'impliquer dans la formation aux gestes qui

sauvent et ayant quelques heures à donner pour d'autres actions : sociale, Samu social, Croix-Rouge jeunesse. Elle recherche également des bénévoles occasionnels en cas de catastrophe ou de missions occasionnelles.

+ d'infos

Croix Rouge : 15, impasse de la tranchée
Tél : 03 85 48 01 21 ou 03 85 48 15 16
crfchalon@wanadoo.fr et ul.chalonsursaone@croix-rouge.fr



PARTICIPEZ
À LA RESTAURATION
DE NOTRE PATRIMOINE
HOSPITALIER



SEPT. 2013 > DÉC. 2014
**SOUSCRIPTION
PUBLIQUE**
RESTAURATION



TOITURE
PHARMACIE
DE L'ANCIEN HÔPITAL ST-LAURENT



+ D'INFOS SUR
www.chalon.fr

Abigail
Mathieu
PATRIMOINE & CULTURE
ASSOCIATION



Chalon
sur Saône

Courriers des lecteurs



Faites-nous parvenir vos questions, nos services se feront une joie de vous répondre.

Par courrier :

Mairie de
Chalon-sur-Saône
BP 92
71321 Chalon-sur-Saône
ou par mail :
mairie@chalonsursaone.fr

Prés Saint-Jean

J'ai entendu dire que la ville va faire un parking à la place de l'ancien centre commercial des Prés Saint-Jean. Est-ce vrai ?

Elodie N.

La démolition de l'ancien centre commercial se terminera courant mars par la démolition de l'ancienne salle polyvalente et de l'ancien laboratoire d'analyses (aujourd'hui intégré au nouveau pôle santé des Prés Saint-

Jean). Les emprises des démolitions seront ensuite engazonnées. Le secteur reste donc un secteur piéton.

Pour toutes informations complémentaires veuillez contacter Marion Malapert, chargée de la concertation-communication du Projet de Renovation Urbaine, Le Grand Chalon au 03.58.77.10.46 ou à marion.malapert@legrandchalon.fr



Déchèterie

Quand la déchèterie de Chalon passe-t-elle aux horaires d'été ?

Michel P.

Le passage des horaires d'ouverture à l'heure d'été ou d'hiver s'effectue

aux dates de changement d'heure officiel. Pour la période estivale, c'est prévu le dimanche 30 mars 2014. A Chalon, la déchèterie sera donc ouverte tous les jours du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h et le dimanche de 9h à 12h.

Le calendrier est disponible sur www.legrandchalon.fr



Pollens

Allergique, je voudrais savoir quand les pollens sont actifs à Chalon et lesquels ?

Marie D.



Retrouvez sur « www.chalon.fr », le bulletin allergo-pollinique de la semaine avec la Direction de la santé publique du Grand Chalon, l'Association des Allergologues de Bourgogne Franche-Comté, ATMOSF'air Bourgogne et le Comité Départemental de Saône-et-Loire contre les maladies respiratoires. La

ville de Chalon-sur-Saône est dotée depuis 1994, d'un capteur de pollens, qui permet de connaître, chaque semaine, la nature et la quantité de pollens présents dans l'air. Cette connaissance permet d'informer les médecins et la population chalonnaise sur les risques allergiques liés aux pollens.

“ Tribunes ”

LE GROUPE MUNICIPAL DE LA MAJORITÉ

Afin de respecter l'article L.5261 alinéa 2 du Code électoral
la majorité suspend la publication de ses tribunes
à compter du 1^{er} septembre 2013 et ce pour une période de 7 mois.

LE GROUPE « CHALON POUR TOUS »

Tenant compte de la réserve nécessaire dans le magazine municipal en période électorale,
le Groupe « Chalon pour Tous » ne produira pas de tribune jusqu'aux élections.

Gilles Platret et les élus du Groupe remercient l'ensemble des lecteurs de C'Chalon
pour l'attention qu'ils ont portée à leurs tribunes mensuelles depuis 2008.

Ils assurent les Chalonnaises et les Chalonnais de leur volonté
d'assumer pleinement leur mandat jusqu'à son terme, en mars prochain.

Ils restent donc à l'entière disposition des habitants de notre ville.

JEUNE PUBLIC

Les Piccolis : fantaisie et poésie pour les petits du 10 au 21 mars

Danse, théâtre, ciné-spectacle, conte..., la 5^e édition du Rendez-vous des Piccolis, organisée par l'Espace des Arts, promet d'émouvoir et d'émerveiller, cette année encore, vos petites têtes blondes !



DEPUIS 2010, les Piccolis se font l'écrin de la création vivante en direction du jeune public (à partir de 3 ans). Dans les spectacles proposés au regard des jeunes spectateurs, l'imaginaire, l'étrange, la fantaisie et la poésie ont toute leur place. Pendant 12 jours, ce temps fort dédié la jeunesse développe la curiosité et l'esprit critique des enfants et leur apporte des repères vitaux, dont l'ouverture aux autres et sur le monde !

Spectacles sans frontières

Six spectacles seront proposés cette année à l'Espace des Arts, au Théâtre Piccolo et au Conservatoire de Musique et de Danse, mais également dans quatre communes du Grand Chalon : Gergy, Saint-Marcel, Givry et Varennes-le-Grand. Côté programmation : une pièce chorégraphique de Catherine Dreyfus (Et si j'étais moi!), le dernier spectacle de la danseuse Nathalie Pernette

(La Peur du loup), le théâtre musical drôle et poétique de Claire Monot et Anaïs Pin (La Belle Escampette), l'ingénieux spectacle dédié aux costumes et à la danse de Charlotte Pareja (Oripeaux), le théâtre d'objets de la compagnie Bouffou Théâtre à la coque (Nomade si j'veux !) et le ciné-spectacle théâtralisé de la compagnie La Cordonnerie (super Hamlet). Et pour faire le lien entre tous ces spectacles, vous retrouverez comme chaque année l'univers poétique de Catherine Vageon dans la Rotonde de l'Espace des Arts !

+ d'infos

Espace des Arts

5, bis av. Nicéphore Cité

Tél : 03 85 42 52 00

Tarif : Adulte 9 € - Jeunes, scolaires et Carte Déclic 4,50 €

L'installation plastique et l'atelier photo sont en entrée libre

www.espace-des-arts.com

RENCONTRE

Photographions les héros de nos histoires !

La plasticienne Catherine Vageon, qui collabore aux Piccolis depuis la première édition, nous parle de sa création, présentée du 11 au 14 mars dans la Rotonde de l'Espace des Arts.

MON INSTALLATION

à la fin des représentations, pour expliquer aux enfants comment utiliser le décor, qui sera peuplé de petits objets sonores et d'accessoires (couronne de princesse, chapeau de prince, bottes de sept lieues, barbe bleue...) qu'ils pourront expérimenter. Ce sera très interactif ! J'ai voulu jouer sur les textures (matières brutes et précieuses, velours, satins) et recréer l'ambiance visuelle et sonore d'un atelier de couturière. Les enfants pourront s'amu-

ser avec des silhouettes découpées, s'inspirant des figures de nos contes traditionnels. En plaçant leur visage dans le trou, ils pourront se réinventer leur propre histoire, se transformer en princesse ou prince charmant le temps d'un essai ! Puis le moment sera immortalisé par une photo souvenir. Quels que soient son âge et ses références, chacun pourra se réapproprier le décor à sa manière !

ser avec des silhouettes découpées, s'inspirant des figures de nos contes traditionnels. En plaçant leur visage dans le trou, ils pourront se réinventer leur propre histoire, se transformer en princesse ou prince charmant le temps d'un essai ! Puis le moment sera immortalisé par une photo souvenir. Quels que soient son âge et ses références, chacun pourra se réapproprier le décor à sa manière !



CONCERT

Choeur britten

Cette pièce associe deux immenses interprètes : le pianiste Wilhem Latchoumia et le percussionniste Jean Geoffroy.



EN 2011, le Choeur Britten passe commande d'un texte poétique à Florence Delay, femme de lettres membre de l'Académie Française : Revenante-Bouquets-Revenant. Écrit sous forme de triptyque, ce texte constitue un matériau de base pour créer une unité

de commande auprès de 31 compositeurs, aux esthétiques très diversifiées. Cette unité par la matière poétique est propice à la liberté de création : utiliser un seul mot, voire aucun, jusqu'à tout dire. À Chalon, le public a rendez-vous avec "Bouquets" qui associe

deux immenses interprètes, le pianiste Wilhem Latchoumia et le percussionniste Jean Geoffroy.

30 ans d'histoire

Le Chœur Britten est considéré comme l'une des formations les plus brillantes en Europe avec plus de 800 concerts à son actif. En France, il est l'invité de nombreux festivals et s'est forgé un son spécifique et neuf, fruit d'une démarche qui conjugue naturel vocal et maturité artistique. ▀

Bouquets, créations sur des textes de Florence Delay. Compositeurs : Luca Antignani, Bertrand Dubedout, Graciane

Finzi, Henri Fourès, Pierre Jodlowski, François-Hugues Leclair, Zad Moulata, Raffi Ourgandjian, Robert Pascal, Alessandro Solbiati, Choeur Britten Jean Geoffroy percussion Wilhem Latchoumia, piano Nicole Corti direction

Mardi 15 avril à 20h
Auditorium / Tarif B

Durée : 1h30

Billetterie : Conservatoire du Grand Chalon
1 rue Olivier Messiaen

+ d'infos

Tél. : 03 85 42 42 67
www.conservatoire.legrandchalon.fr

BRÈVE

EXPOSITION

Le Chili s'invite en Bourgogne

Nicéphore Cité accueillera les œuvres du photographe chilien Francisco Flores et de son confrère français Claude Coltel.

Cette exposition s'accompagnera le 10 avril d'une conférence autour de 3 thèmes : "Sur les Traces du Ramal : Expériences d'un trekking photographique documentaire", "Un Français dans le Maule et la photographie" et "Le regard du photographe : le dilemme entre expérimentation et évaluation du patrimoine". La présentation se conclura par une table ronde avec les deux photographes.

Du 7 au 11 avril.

Entrée libre.

Renseignements :

03 85 42 06 59 - formation@nicephorecite.com

FESTIVAL

Chalon Tout Court revient pour une 5^e édition

Le 17, 18 et 19 mars, découvrez les courts métrages de jeunes réalisateurs au cinéma Axel et à Nicéphore Cité.

CHALON TOUT COURT est un festival international de courts métrages étudiants qui s'articule autour de rencontres entre professionnels du monde du cinéma, étudiants et grand public. Il est né de l'étroite collaboration entre professeurs et étudiants de la Licence Professionnelle Technique et Activités de l'Image et du Son, de l'IUT de Bourgogne de Chalon. Il a la particularité de diffuser et récompenser des

courts métrages réalisés uniquement dans le cadre scolaire.

Cette manifestation a pour but de révéler le travail créatif et innovant de jeunes réalisateurs. Ainsi, toute personne désirant concourir doit obligatoirement répondre à ce critère en envoyant un court métrage réalisé lors de ses études. Animation, fiction, documentaire, expérimental... Tous les genres sont acceptés, tant que les films

ont été réalisés dans le cadre étudiant et ont une durée maximale de 20 minutes.

L'édition précédente de Chalon Tout Court avait renouvelé le festival avec plus d'animations autour de la remise des prix officielle. Le 17 mars, à vous de vous laisser surprendre ! ▀

+ d'infos

www.chalontoutcourt.com



L'ARROSOIR

Le jazz de J.A.S.S.

Gros coup de projecteur sur L'Arrosoir qui sera l'hôte de France Musique dans le cadre du concert de J.A.S.S.



LE TEMPS D'UNE SOIRÉE, la ville de Chalon va avoir, braqués sur elle, les yeux et, surtout, les oreilles des amateurs de jazz. L'Arrosoir accueillera en effet, le 21 mars, de 17h30 à 19h Alex Duthil qui diffusera en live sur France Musique l'émission Open jazz. À 21h, le concert du groupe J.A.S.S. sera, quant

à lui, programmé dans l'émission Jazz Club présenté par Yvan Amar. Un direct qui s'étirera jusqu'à minuit.

Quatre garçons pleins d'avenir

Résolument moderne dans sa manière d'agencer la musique et de résoudre l'éternelle question du solo et des

parties d'ensemble, J.A.S.S. s'inscrit volontiers dans cette tradition du quartet sans piano. Avec John Hollenbeck à la batterie et aux percussions, Alban Darche au saxophone ténor, Samuel Blaser au trombone et Sébastien Boisseau à la contrebasse, cette formation donne naissance à un subtil équilibre entre improvisation et morceaux très écrits. Ce qui offre, au final, une prestation à l'étonnante fluidité. ▀

À l'Arrosoir, vendredi 21 mars à 21h. Tarifs : 6 et 10 €
Tél. : 03 85 48 86 88

billetterie@espace-des-arts.com
www.espace-des-arts.com

PHOTO-CLUB NICÉPHORE NIÉPCE

À tire d'œil

Chaque année, le Photo-Club Nicéphore Niépce organise son exposition.



Etretat

CE RENDEZ-VOUS incontournable sera l'occasion pour des amateurs de photos de pouvoir rencontrer d'autres amateurs. Les auteurs présents se feront un plaisir de répondre à toutes les questions techniques et don-

ner des informations plus précises sur les méthodes de prise de vue. La centaine de photographies exposée, couleur et NB, a été réalisée sur des sujets variés tels que : paysages, humain, reportage, faune, flore. Gageons que le fidèle public chalon-nais saura apprécier la diversité et la qualité du travail de tous ces passionnés de belles images. ▀

Les 28, 29 et 30 mars à la galerie du Châtelet
Entrée libre de 10h à 12h et 14h à 19h

+ d'infos :
06 16 93 04 38
www.photoclubniepce.fr

12^E SEMAINE DE LA DANSE

Une ode à la diversité chorégraphique du Grand Chalon

16 spectacles, 25 écoles et associations de danse, 24 styles de danse, 1 100 danseurs... l'évènement fédère l'ensemble des acteurs de la danse sur le territoire du Grand Chalon. 4 000 spectateurs sont attendus... et vous, et vous ?



CHA CHA CHA, modern jazz, contemporain, rock, claquettes, flamenco, hip hop, jazz, zumba, danses latines, lindy hop, orientale, west coast swing, line dance, salsa, moderne, classique, bollywood, break dance, balboa, charleston, irlandaise, folklore, country... la Semaine de la Danse sera

cette année encore une célébration de toutes les danses ! Face au succès grandissant de l'évènement, devenu une référence dans l'univers de la danse, les spectacles seront encore plus nombreux en 2014 afin d'attirer un public toujours plus large. Parmi eux, le spectacle professionnel tout public Echoa (compagnie Arcosm), qui alliera danse et percussions. Comment un percussionniste danse-t-il ? Comment sonne un corps de danseur ? Réponse le 27 mars, à 20 h, sur la scène de l'Audi-

torium. En première partie, 17 danseurs issus des associations et écoles de danse du Grand Chalon, ainsi que du Conservatoire, interpréteront un travail chorégraphique de Thomas Guerry, chorégraphe et metteur en scène de la compagnie. ▀

Retrouvez l'ensemble du programme sur :
www.conservatoire.legrandchalon.fr

+ d'infos :
Par tél. : 03 85 42 42 67 de 10h à 13h du mar. au vend.

Semaine de la danse
Du 25 au 29 mars
Réservation au Conservatoire à partir du 11 mars, dans la limite de 3 places par personne et par spectacle
Tarifs : Echoa de la compagnie Arcosm - 2 à 6 €
Autres spectacles : 2 €
Sur place le mardi de 17h30 à 20h, le mercredi de 14h à 18h30, le jeudi et vendredi de 14h à 15h30.
La billetterie sera également ouverte 1 heure avant chaque spectacle

SOIRÉE DE LA BOBINE

Wajma, l'amour à vif

La liberté balbutie encore à Kaboul. Sur fond de drame familial, Barmak Akram filme un récit poignant sur les violences faites aux femmes.



POUR BARMAK AKRAM, les bourreaux des femmes d'Afghanistan ne sont eux-mêmes que des victimes... Celles de traditions archaïques et d'une pression sociale qu'ils subissent malgré eux. Après son premier long métrage

"L'enfant de Kaboul" écrit en collaboration avec Jean-Claude Carrière, le cinéaste signe ici avec "Wajma, une fiancée afghane" un film courageux sur la condition de la femme au Moyen-Orient. Comment vivre une histoire d'amour à Kaboul

quand on a 20 ans ? Comment se donner le droit d'aimer dans une société aspirant à la modernité tout en étant solidement attelée à ses coutumes ?

Menace d'un père
Barmak Akram raconte

l'histoire d'une femme afghane divisée entre son élan amoureux vers l'autre et le poids de l'interdit qui contraint les jeunes à l'abstinence avant le mariage. Wajma va à la fac, ne porte pas le niqab, tombe amoureux de Mustafa, jeune serveur, puis bientôt enceinte... Elle suscite alors les foudres de son père qui lui répond par une violence inouïe pour avoir osé cet acte d'amour : son père la bat et la menace (très sérieusement) de la brûler vive. Il ira jusqu'à se renseigner sur la légalité du meurtre... pour son "crime envers son nom et envers la société". Avec très peu de moyens, Barmak Akram, qui a assumé les fonctions multiples de réalisateur, chef opérateur, scénariste, coauteur des musiques (avec Matthieu Chedid),

monteur et producteur, affirme avoir voulu filmer les désirs des femmes, leur fraîcheur, leurs espoirs, et tout le poids de l'influence de la société patriarcale, malgré une jeunesse majoritaire (68 % de la population).

Malgré des signes de progrès apparents, la liberté se montre ici comme un long - long - chemin à parcourir... ▀

Soirée Bobine à l'Axel, lundi 10 mars à 19h30

En présence de l'actrice et sous réserve du réalisateur À l'occasion de la Journée mondiale de la femme

+ d'infos : www.labobine.com

LAPÉNICHE

Entre revival et DJ sets

De l'anniversaire du Da Pyjama Club à la célébration du retour du printemps, la fête s'invite à Lapéniche.

LE 8 MARS, Da Pyjama Club fêtera son premier anniversaire en compagnie notamment de Valy Mo, Rise & Fool, Alphaat ou encore D.P.C. crew. Avec des DJ sets à frémir de plaisir. Le 22 mars, l'arrivée du printemps sera marquée par de nombreuses surprises et concerts. À la fois léger, tendre, drôle et un brin

espiègle, le répertoire de La Position du Tireur Couché offrira une pop sucrée façon sixties. On se laisse volontiers emporter avec des morceaux tels que Le James Bond du quartier, Steve Austin ou Athlétique. Cette même soirée, le voyage dans le temps se poursuivra avec le soul funk de Final Squeak. Une

formation 100 % tricolore à l'incroyable groove avec, par exemple, le bien nommé Help us groovin'! ▀

*À Lapéniche
Samedi 8 et 22 mars
à 21h30
Tarif : de 5 à 8 €*



Le 22 mars, ne manquez pas Final Squeak !

SELLIG

"Vivre pleinement ma passion"

Découvert par le grand public en 1999 lors de l'émission Graine de star, Sellig poursuit avec bonheur son petit bout de chemin en affichant systématiquement complet.

Comment s'est passée votre première fois sur les planches ?

En 1992, j'ai eu l'opportunité de monter sur scène grâce à l'association La rencontre des arts. C'était à la fois magique et terrifiant. C'était une sensation étrange. En 1997, je suis passé dans mon premier café théâtre. Il y a eu une douce montée en puissance pendant des années.

Comment avez-vous vécu l'expérience Graine de star ?

En 1998, ils ont pris contact avec moi mais j'ai refusé. J'ai finalement accepté l'année suivante et j'ai gagné. Cela m'a ensuite permis de passer dans plusieurs festivals. C'est là qu'Anne Roumanoff m'a repéré pour me proposer de me produire. J'ai ensuite fait ses premières parties.

Quels sont les humoristes qui vous ont influencé ?

J'ai grandi avec des gens

comme Fernandel, Bourvil et, surtout, Louis de Funès. Il y a aussi Robert Lamoureux et Albert Dupontel.

Avec votre spectacle intitulé Episode 4, traitez-vous toujours des petits tracas du quotidien ?

J'ai toujours la même énergie sur scène mais avec plus de contrôle. Ce spectacle, mon quatrième, traite de sujets aussi différents que le dimanche, anxigène pour certains mortifère pour d'autres, de ma sœur et de Bernard, du réveillon du 31 décembre ou encore la SNCF. Le train s'apparente à un sport extrême lors de départs lors des fêtes de fin d'année. Il y a aussi un conte autour de la pub.

Quid du futur ?

J'espère continuer mon métier le plus longtemps possible, pour vivre pleinement ma passion. ■



AGENDA

Le Théâtre Piccolo accueillera Sellig et les Bourguignons, Antoine Demor et Gwen le vendredi 11 avril à 20h (22 €).

Le 19 avril, Tryo s'installera à la salle Sembat à 20h30 (26 et 29 €) pour un retour aux sources avec un spectacle plus intimiste avec trois guitares, trois voix et un percussionniste.

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS
Tél. : 03 85 48 37 97

EXPOSITION

Souvenirs de Saint-Jean-des-Vignes

Les archives municipales vous invitent à redécouvrir ce quartier de Chalon, du 24 janvier au 25 avril.



Place et route de Crissey, début XX^e siècle – AMC Prêt JL

DEPUIS 60 ANS, St-Jean-des-Vignes a cessé d'exister puisqu'elle a été rattachée à la ville de

Chalon-sur-Saône. Mais tous les édifices et autres lieux de la commune n'ont pas disparu pour autant. Certains ont

poursuivi leur activité. C'est le cas de l'ancienne école de St-Jean-des-Vignes qui fait partie aujourd'hui des établissements scolaires chalonais. La place publique Damichel reste toujours le cœur commercial du quartier de St-Jean-des-Vignes, même si les commerces ont changé. D'autres édifices, au contraire, n'ont plus le même usage. L'exposition retrace ainsi l'histoire de ces lieux largement fréquentés par les habitants de St-Jean-des-Vignes. Venez vous rendre

compte de toutes ces évolutions grâce à la mise en parallèle des photos d'aujourd'hui et des images d'hier qui ont pu marquer le territoire, aussi bien au niveau architectural que paysager. ■

À ne pas manquer : le film réalisé à partir de témoignages recueillis auprès d'habitants de St-Jean-des-Vignes dont d'anciens maraîchers et illustré par de nombreux documents. (Durée 36mn)

Horaires d'ouverture
Lundi, mardi et vendredi de 13h30 à 17h30
Mercredi de 9h à 17h30
Jeudi de 9h à 12h et 13h30 à 17h30

En lien avec l'exposition : visite guidée du service Animation du Patrimoine sur l'église Saint-Jean de Saint-Jean-des-Vignes, le 20 avril 2014 à 15h

GEN ET TECH

Trois jours pour découvrir l'agriculture

Chalon accueille le salon Gen et Tech les 28, 29 et 30 mars au Parc des Expositions.

LE SALON GEN ET TECH est un salon à la fois grand public et professionnel sur les enjeux de l'agriculture d'aujourd'hui. Du côté des professionnels, une conférence sur le thème de la productivité des exploitations agricoles est à découvrir le 28 mars. Pour le grand public, les trois jours seront ponctués d'animations diverses autour de l'agriculture avec une ferme pédagogique, un marché de produits de terroir. Les visiteurs pourront également rentrer dans la vie des exploitations avec des concours de races bovines,

de meneurs et de défilés des championnes. Point d'orgue de la manifestation, le défilé d'animaux dans les rues de Chalon le 28 mars à 17h30, organisé par les élèves du lycée agricole de Fontaines. ▀

Du 28 au 30 mars au Parc des Expositions de Chalon-sur-Saône de 8h à 18h
Entrée : 2 euros, gratuit pour les enfants et étudiants.

.....
+ d'infos :
facebook.com/gen.et.tech
.....



SOLIDARITÉ

Emmaüs organise son 2^e salon régional

Le 12 avril, les bénévoles d'Emmaüs prennent possession du Parc des Expositions pour une grande vente solidaire.



expérience réussie, ils ont choisi cette année d'offrir au public un nouveau rendez-vous, au Parc des Expositions de Chalon-sur-Saône, qui s'inscrit dans la continuité du salon national de Paris, organisé au mois de juin.

Une grande vente solidaire

Une grande vente solidaire est proposée samedi 12 avril, de 9h à 18h, qui permettra de financer un projet de solidarité internationale. Les recettes, reversées à Emmaüs International, serviront à

soutenir le développement de l'association Nasha Khata, une communauté d'accueil et de travail en Ukraine.

Une vitrine pour le Mouvement

Les nombreux partenaires du Mouvement seront présents pour présenter leurs actions et échanger avec les visiteurs. Plusieurs expositions seront aussi présentées au public afin de faire connaître l'ensemble des activités d'Emmaüs. Solidarité, écologie, accompagnement, insertion, réemploi... Les

domaines d'intervention sont nombreux et les bénévoles du Mouvement entendent bien en faire la promotion. Enfin, les visiteurs pourront découvrir le résultat du concours « Nos clients ont du talent », sur le thème du réemploi et du détournement, dont l'objectif était de donner aux objets une nouvelle âme et une nouvelle vie. ▀

Salon régional Emmaüs
Samedi 12 avril 2014 de 9h à 18h au Parc des Expositions - Entrée gratuite

BRÈVES

L'UNIVERSITÉ POPULAIRE DU CHALONNAIS

Découvrez l'aviation de loisir

L'Université Populaire du Chalonais organise un cycle d'information sur les sports aériens.

Quatre séances sont prévues les samedis suivants de 9h à 11h.

22 mars : Présentation des différents sports aériens.

5 avril : Un avion, comment ça marche ?

19 avril : La météorologie, préparation d'un vol.

17 mai : Les aides radio, préparation d'un voyage.

La date d'une 5^e séance sera fixée avec les participants pour un vol en avion.

Lieu de l'activité : UPC 5 rue Rougeot. Renseignement et inscription au secrétariat de l'UPC du mardi au vendredi de 15 à 18 h. Téléphone : 03 85 48 18 09 / Mél : upc71@orange.fr



PATRIMOINE

Exposition Jean Schuck

Dans le cadre de la souscription pour la réfection du toit de la pharmacie de l'ancien hôpital Saint-Laurent, l'association Abigail Mathieu organise, avec le soutien de la ville de Chalon, une exposition des dessins de Jean Schuck représentant l'ancien hôpital. Des reproductions des dessins et des porcelaines seront vendues au profit de la souscription.

Du 11 au 16 mars à la galerie du Châtelet

EN 2012, les 26 groupes Emmaüs de Bourgogne Franche Comté ont organisé leur premier salon. Fort de cette

Mars-avril

Les mercredis de Mars

Lectures à voix haute

Écoutez Zola

Durant une poignée de minute, la voix d'une bibliothécaire fera résonner les mots de Zola du haut de la mezzanine de la bibliothèque adultes. Dans le cadre de l'exposition « La vie au temps de Zola ».

Les 5, 12, 19 et 26 mars à 16h
à la Bibliothèque adultes

14/03 Jazz

Big band de poche

Les élèves arrangeurs du Conservatoire du Grand Chalon ont mis leur créativité au service des compositions du pianiste Horace Silver, figure emblématique de l'esthétique hard bop.

Arrosoir - Dès 20h
+ d'infos : www.arrosoir.org

15/03 Apéro concert-lecture

Halte-là Monsieur Zola

La bibliothèque vous invite à une visite commentée de l'exposition « La vie au temps de Zola ». Dès 16h, le Conservatoire propose un répertoire de chansonnier et des écrits pour éclairer le personnage de l'illustre écrivain.

À voir à la Bibliothèque adulte
Réservation conseillée : 03 85 90 51 50

Rock / Pop supersonique / postprog

We insist ! + Fat supper + Garmonbozia

LaPéniche - Dès 21h
+ d'infos : www.lapeniche.org

18/03 Ciné-conférence

Chine

Sur les traces des Naxi, au pays des femmes
Salle Marcel Sembat - 17h15 et 20h30
www.connaissancedumonde.com

Mon p'tit doigt m'a dit par Emmanuelle Liéby

Conte dès 18 mois
Devinette : quelle est la partie du corps la plus bavarde ? Réponse dans une promenade de comptines, enfantines, formulettes, ritournelles et grandes histoires pour petites oreilles.

Le 19 mars à la Bibliothèque des Prés-Saint-Jean de 10h à 10h30 et de 10h30 à 11h

Le 26 mars à la Bibliothèque jeunesse de 10h30 à 11h et de 11h à 11h30
+ d'infos : www.bm-chalon.fr

20/03 Soirée d'ouverture du festival du film documentaire en Bresse bourguignonne.



L'ici et l'ailleurs

Les films de la Guyote présentent des documentaires tournés aux quatre coins du monde et dans notre région grâce à la projection de « chroniques de la vie ordinaire ». L'occasion aussi pour une dizaine de cinéastes, documentaristes, artistes, photographes de découvrir la Saône-et-Loire et de rencontrer leur public.

La Bobine : 06 16 09 01 15

22/03 Cycle cinéma

Thérèse Raquin, film de 1953

À la Bibliothèque adultes
Réservation conseillée : 03 85 90 51 50



23/03 Conte musical d'après le texte d'Andersen "La petite Sirène"

Le haut du panier 3

Une fin de marché en musique au théâtre Piccolo. Une évasion poétique et musicale à savourer en famille en sept tableaux. Ce concert est précédé d'une visite guidée du théâtre par l'Espace patrimoine.

Billetterie : 03 85 93 15 98

28/03 Punk / Garage

Cosmic trip tour

Powersolo + screaming monkeys
+ Paul Duterche et ses 45T pous-siéreux

LaPéniche - Dès 21h
+ d'infos : www.lapeniche.org

12/04 Jazz

Hommage à Monk

Pierrick Pedron rend hommage à Thelonious Monk, figure majeure de l'histoire du jazz
En première partie le trio chalon-nais John S Fox trio.

Arrosoir - Dès 21h
+ d'infos : www.arrosoir.org



Dîner dansant

Animé par Calycanthe

Au profit des papillons blancs
Réservations : 09 54 63 49 32

DU 10 AU 12 AVRIL

Littérature Pages en partage



L'Espace des Arts et les bibliothèques du Grand Chalon s'associent pour un événement placé sous le signe de la littérature française. Les romancières Delphine Vigan, Maryline Desbiolles et Flore Vasseur dialoguent avec leurs lecteurs en public. A noter en préambule de cet événement, le mercredi 2 avril à 19h, la bibliothèque propose un échange avec Xavier Emmanuelli, fondateur du SAMU social de Paris, autour du livre No et moi de Delphine de Vigan.

Programme à venir sur :
www.espace-des-arts.com

ASSOCIATION

Quelles règles pour organiser une manifestation à Chalon ?

Les associations chalonnaises contribuent à l'animation de la ville et font à ce titre l'objet d'un soutien de la collectivité. Rappel des procédures à respecter pour organiser et réussir une manifestation sur le domaine public.



LE DOMAINE PUBLIC communal comprend les rues, les trottoirs, les places et bâtiments publics (salles). Toute association, tout organisme privé ou public, souhaitant organiser une manifestation sur ce domaine public doit obtenir une autorisation auprès du Député Maire. Il faut en faire la demande soit par courrier, soit par mail.

Respecter les règles...

Tout ne peut pas être organisé sur le domaine public. La première des règles qui s'impose est celle de la sécurité. Exemples : les matériels pour chauffer des aliments sur la voie publique ne peuvent jamais être alimentés au gaz ; accueillir du public dans un lieu clos suppose le passage

d'une commission de sécurité ; occuper la voirie exige un arrêté du Maire (compter une dizaine de jours).

Et le contexte urbain et commercial

Vendre des fleurs à côté d'un fleuriste n'est pas autorisé (hors 1^{er} mai) ; on peut citer aussi la vente de boissons à côté de bars qui n'est pas sans poser question si elle est répétitive. En centre-ville, l'accès des riverains est aussi à prendre en compte.

Respecter des délais

La planification des manifestations suppose de les connaître suffisamment à l'avance, selon le lieu sollicité et l'importance des moyens demandés. Si vous faites

votre demande suffisamment à l'avance, le travail de nombreux services en sera facilité, avec des économies à la clé.

Le rôle de la commission des manifestations

Une commission réunissant élus et services examine, une fois par semaine, les demandes de manifestations et les conditions matérielles requises pour leur réalisation. Elle est coordonnée par le service « Vie associative » et présidée par la première adjointe au maire. Elle recense toutes les manifestations ayant lieu le même jour afin d'assurer aux organisateurs la disponibilité des lieux, la sécurisation des publics et des installations. Elle veille également à la bonne répartition des matériels, à la planification de l'intervention des agents. La commission des manifestations s'appuie sur les différents services de la ville : ateliers municipaux, voirie, police municipale, droits de place, service juridique, services culturels, sportifs, communication, etc. Le service « Vie associative » coordonne les réponses techniques, juridiques et financières des services. ▀

Contact : Mairie de Chalon

03 85 90 50 50 - mairie@chalonsursaone.fr

chalonsursaone.fr

Vie associative :

03 85 90 51 80

COMMISSION DES MANIFESTATIONS

Mode d'emploi

Quand une association, une ville ou tout autre organisme public ou privé souhaite organiser une manifestation sur le domaine public, une demande d'autorisation d'occupation du domaine public doit obligatoirement être adressée au Député-maire de Chalon-sur-Saône.

Les courriers de demande d'autorisation d'occupation du domaine public et/ou de demande de matériel sont à adresser à :

Hôtel de Ville de Chalon-sur-Saône.
Monsieur le Député-Maire
À l'attention de la Commission des Manifestations
BP92 - 71 321 Chalon-sur-Saône Cedex

Ces demandes doivent être formulées dans les délais suivants :

- 8 mois au minimum pour les manifestations mobilisant beaucoup de ressources.
- 4 mois au minimum pour les autres.
- dès la date de la manifestation connue pour les manifestations sportives.

Cas particuliers :

Les manifestations dans une salle municipale (salle Sembat, Clos Bourguignon, Studio 70, etc.) : un courrier distinct de réservation doit être adressé au service Vie associative (la disponibilité de la salle peut être connue par téléphone auprès de ce même service).

Les manifestations sportives : les demandes d'autorisation, de réservation de gymnase ou du Colisée et de matériel doivent être adressées à :

Hôtel de Ville de Chalon-sur-Saône

Monsieur le Député-maire

A l'attention du Service des Sports

BP92 - 71 321 Chalon-sur-Saône Cedex

Mairie

Tél. : 03 85 90 50 50
3, place de l'Hôtel de Ville
C.S. 70092 - 71321 Chalon-sur-Saône cedex
Ouverture : de 8h30 à 18h30, du lundi au vendredi,
de 9h à 18h, le samedi. Standard : de 8h30 à 12h15
et de 13h30 à 17h30 du lundi au vendredi.
mairie@chalonsursaone.fr
www.chalon.fr

Grand Chalon

Tél. : 03 85 94 15 15
23, avenue Georges Pompidou
C.S. 90246
71106 Chalon-sur-Saône cedex
Ouverture : de 8h30 à 12h15 et
de 13h30 à 17h30 du lundi au vendredi.
contact@legrandchalon.fr
www.legrandchalon.fr

Allô Mairie

Tél. : 0 8000 71 100
Le service des interventions
de proximité de la ville
de Chalon-sur-Saône
APPEL GRATUIT DEPUIS UN POSTE FIXE

Services à la population

CITOYENNETÉ/ÉTAT CIVIL

Lundi/mardi/mercredi

de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h

Jeudi de 10h à 12h et de 13h30
à 17h

Vendredi de 8h30 à 17h

Samedi de 9h à 11h30

Tél. : 03 85 90 51 90

PÔLE DÉVELOPPEMENT ET

AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

7, rue Georges Maugey
(accès depuis la Grande rue Saint-Cosme
et la rue Grange Frangy).
Tél. : 03 58 09 20 40

Du lundi au vendredi

de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h /
8h30 à 12h et de 14h à 18h (congés scolaires)

ESPACE JEANNE PARENT

PÔLE SOLIDARITÉS

ET COHÉSION SOCIALE

7, quai de l'Hôpital - Île St-Laurent
Tél. : 03 85 94 15 15

Du lundi au vendredi

de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30

Rez-de-chaussée : services solidarité/
insertion, personnes âgées, autonomie/
dépendance, handicap.

1^{er} étage : services logement et gestion
immobilière, renouvellement urbain
et habitat, cohésion sociale et emploi,
éducation.

2^e étage : direction générale adjointe
aux solidarités et à la cohésion sociale,
bureaux des élus, service jeunesse.

3^e étage : service enfance et familles,
restauration collective

HYGIÈNE

Service communal d'hygiène et santé

1, place Sainte-Marie
Tél. : 03 85 46 14 57

PROPRETÉ URBAINE ET PROXIMITÉ

18, rue Paul Sabatier.
Tél. : 03 85 41 55 45

TRANQUILLITÉ LOCALE

Police municipale

12, rue Philibert Léon Couturier
Du lundi au vendredi :
de 8h30 à 12h et de 14h à 18h
Tél. : 03 85 42 45 75

**Agents de surveillance de la voie
publique** : Tél. : 03 85 42 45 75

Objets trouvés : Tél. : 03 85 42 45 79

MÉDIATION

De 8h30 à 12h et de 14h à 18h
Tél. : 03 85 42 08 34

VIE ASSOCIATIVE

ESPACE JEAN ZAY
Maison des Associations - 4, rue J. Ferry
Lundi, mardi, mercredi
de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h
Jeudi de 10h à 12h/ de 13h30 à 18h
Vendredi de 8h30 à 17h
Tél. : 03 85 90 51 80

URGENCES

- SAMU Centre > **15**
- Pompiers > **18**
- Commissariat de police > **17**
- Gendarmerie nationale > **03 85 97 17 60**
- Avocats SOS victimes > **0 800 800 440**
- Médecins de garde après 20h > **15**
- Pharmacien de garde > **3915**
- Centre anti-poison de Nancy > **03 83 32 36 36**
- Centre Hospitalier William Morey > **03 85 44 66 88**

Jeunesse famille

PÔLE JEUNESSE

26, rue de la Paix

Du lundi au vendredi :

de 9h à 12h et de 13h30 à 18h
numéro unique : 03 85 42 76 66

ESPACE JEUNESSE

POINT INFO JEUNESSE

5, place de l'Obélisque
Tél. : 03 85 48 05 12

Mardi de 10h à 12h et de 14h à 18h

Mercredi de 10h à 18h

Jeudi de 10h à 12h et de 14h à 20h

Vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h

Samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h

KIOSQUE MULTIMÉDIA

Square Chabas Tél. : 03 85 42 56 60

Lundi de 14h à 18h

Mardi / Jeudi / Samedi

de 10h à 12h et de 14h à 18h

Mercredi de 10h à 18h

Vendredi de 10h à 12h et de 14h à 20h

MISSION LOCALE POUR L'INSERTION SOCIALE ET PROFESSIONNELLE DES JEUNES

ESPACE JEAN ZAY

4, rue Jules Ferry

Tél. : 03 85 93 47 59

ÉQUIPEMENTS DE PROXIMITÉ

Aubépins

8, rue du Pont de Fer

Tél. : 03 85 46 61 27

Claudat Bernanos

1, rue Stéphane Mallarmé

Tél. : 03 85 46 16 34

Plateau St-Jean / St-Jean des Vignes

1, rue Edgar Varèse

Tél. : 03 85 46 62 05

Prés St-Jean

1, rue Winston Churchill

Tél. : 03 85 97 09 70

St-Laurent / Centre-Ville

3, rue de la Providence

Tél. : 03 85 48 69 57

Ouverts du lundi au vendredi

de 9h à 12h et de 13h30 à 18h

MAISON DU PROJET URBAIN

Square Chabas

Tél. : 03 85 44 34 19

Expositions permanentes et temporaires,
conférences, espace de concertation,
possibilité de visites de groupes

Horaires :

Lundi 13h45 à 18h

Mardi/Mercredi/Jeudi/Vendredi
10h à 13h et de 13h45 à 18h

Samedi 10h à 12h

Loisirs

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

Section adultes

Tél. : 03 85 90 51 50

Hôtel de Ville

Lundi : fermée

Mardi et jeudi : 13h30 - 18h30

Mercredi : 10h - 18h30

Vendredi : 10h - 12h, 13h30 - 18h30

Samedi : 10h - 18h

Section Jeunesse

Tél. : 03 85 90 52 50

12 et 12 bis place de l'Hôtel de Ville

Lundi : fermée

Mardi, jeudi, vendredi : 16h30 - 18h30

Mercredi : 10h - 12h, 14h - 18h30

Samedi : 10h - 12h, 13h30 - 18h

Bibliothèque des Prés Saint-Jean

Tél. : 03 85 97 01 79

20 D, rue Aristide Briand

Lundi et vendredi : fermée

Mardi : 16h - 18h

Mercredi : 10h - 12h, 13h30 - 17h30

Jeudi : 16h - 18h

Samedi : 10h - 12h, 13h30 - 16h

Bibliobus

Tél. : 03 85 46 88 90

Plus d'infos sur www.bm-chalon.fr

Pendant les vacances scolaires les horaires changent.

ESPACE PATRIMOINE

24, quai des Messageries

Tél. : 03 85 93 15 98

du mardi au dimanche

de 10h à 13h et de 14h à 18h

sauf le 25 décembre,

le 1^{er} janvier, le 1^{er} mai

du 1^{er} juin au 30 septembre

tous les jours de 10h à 18h

(sauf le 14 juillet, le 15 août)

ARCHIVES MUNICIPALES

16, rue de la Jonchère

71880 Châtenoy-le-Royal

Tél. : 03 85 46 83 33

Lundi, mardi et vendredi : 13h30 - 17h30

Mercredi : 9h - 17h30

Jeudi : 9h - 12h et 13h30 - 17h30

MUSÉE NICÉPHORE NIÉPCE

28, quai des Messageries

Tél. : 03 85 48 41 98

de 9h30 à 11h45 et de 14h à 17h45

sauf le mardi. GRATUIT

MUSÉE DENON

Place de l'Hôtel de Ville

Tél. : 03 85 94 74 41

de 9h30 à 12h et de 14h à 17h30

sauf le mardi. GRATUIT

THÉÂTRE MUNICIPAL

34, rue aux Fèvres

Tél. : 03 85 48 07 51

MAISON DES SPORTS

Rue du 11 novembre

Tél. : 03 85 48 46 50

du lundi au vendredi

de 8h à 12h et de 14h à 20h

CHALON DANS LA RUE L'ABATTOIR

52, quai Saint-Cosme

Tél. : 03 85 90 94 70

ÉCOLE MÉDIA ART DU GRAND CHALON

34, rue Fructidor

Tél. : 03 85 48 14 11

du lundi au vendredi

de 9h à 12h30 et de 14h à 18h

ESPACE DES ARTS

5 bis, avenue Niépce

Tél. : 03 85 42 52 12

Du lundi au vendredi

de 9h à 12h et de 14h à 19h

Le samedi de 15h à 20h

uniquement les soirs de spectacles

www.espace-des-arts.com

CONSERVATOIRE DU GRAND CHALON

Musique / Danse / Théâtre

1, rue Olivier Messiaen

Tél. : 03 85 42 42 65

lundi mercredi jeudi

et vendredi de 8h30 à 21h

mardi de 8h30 à 22h

samedi de 8h30 à 18h

<http://conservatoire.legrandchalon.fr/>

ESPACE NAUTIQUE DU GRAND CHALON

Rue d'Amsterdam

Tél. : 03 85 46 60 35

Ouverture :

Du 9 septembre au 1^{er} juin 2014 :

du lundi au vendredi de 10h à 20h

le samedi de 10h à 19h

le dimanche de 9h à 13h

Du 2 juin au 31 août 2014 :

du lundi au vendredi de 10h à 20h

samedi et dimanche de 10h à 19h

<http://espacenautique.legrandchalon.fr/>

À CHALON TOURISME

4, place du Port Villiers

Tél. : 03 85 48 37 97

Octobre à avril

Du lundi au samedi

de 9h à 12h30 et de 14h à 18h

Fermé les dimanches et jours fériés

Environnement / santé

ESPACE INFO ÉNERGIE

Rue Saint-Georges

permanence tous les 15 jours

le lundi

Rens. : 03 85 69 05 26

ou 03 85 69 05 25

ESPACE SANTÉ PRÉVENTION

1, place Sainte-Marie

Lundi au jeudi :

de 9h à 12h30 et de 14h à 17h30

Vendredi fermeture à 17h

Tél. : 03 85 46 14 57

DÉCHÈTERIE DE CHALON

Rue des Frères Lumière

Tél. : 07 77 82 42 68

Hiver

Du lundi au samedi :

de 9h à 12h et de 14h à 17h

Dimanche : de 9h à 12h

Été

Du lundi au samedi :

de 9h à 12h et de 14h à 19h

Dimanche : de 9h à 12h



C'CHALON

Mode d'emploi

Le C'Chalon est diffusé dans les boîtes aux lettres à partir du premier lundi de chaque mois sauf en juillet/août où ne sort qu'un numéro.

Tous les 2 mois, il est distribué avec le Grand Chalon magazine.

La distribution se déroule sur 4 jours en moyenne dans toutes les boîtes aux lettres portant ou non un Stop pub.

Vous pouvez également le lire ou le télécharger sur le site de la ville de chalon, www.chalon.fr, pour toutes les questions concernant le contenu ou la distribution de ces 2 supports, merci d'écrire à :

anne.moreaux@chalonsursaone.fr ou d'appeler le 03 85 90 50 90.



C'CHALON VERSION AUDIO

Votre journal est également disponible en version audio sur le site www.chalon.fr.

PROCHAINE PARUTION

En raison des élections municipales, le prochain C'Chalon sera distribué mi-avril.



Le journal de la Ville de Chalon-sur-Saône - N°53



■ Directeur de la publication : Christophe Sirugue ■ Co-Directrice de la publication : Françoise Verjux-Pelletier ■ Directeur de la communication : Grégoire Ensel ■ Directeur adjoint de la communication : Nicolas Nowaczyk ■ Rédactrice en chef : Anne Moreaux ■ Rédaction : Direction de la communication avec la collaboration de : A.F. Courvoisier, R. Gaillard, E. Pagand, N. Monneret, K. Dupont, S. Zarhouni, B. Besançon, C. Roubez, C. Augoyard, E. Lopez ■ Illustration & Photographie : J.-L. Petit, J. Piffaut, ComAir ■ Conception : Big bang ■ Réalisation : Direction de la Communication ■ Impression : IPS ■ Imprimé sur papier certifié PEFC provenant de forêts gérées durablement, blistage en film biodégradable ■ Distribution : La Poste - Média-post ■ Dépôt légal : 1^{er} trimestre 2014 ■ C'Chalon : Mairie de Chalon-sur-Saône B.P. 92 71321 Chalon-sur-Saône Cedex.



© MITCHE EUSTICE, COURTESY VALENT THOMAS JAMES, COLOMBE / GRAPHISME / LE PETIT BOULE

LA COLLECTION
DE FLORENCE
ET DAMIEN
BACHELOT

UNE PHOTO- GRAPHIE SOUS TEN- SION

15.02
18.05
20
14

musée Nicéphore Niépce

28
quai des messageries
Chalon-sur-Saône
03 85 48 41 98
www.museeniepce.com

Ouvert tous les jours
sauf le mardi
et les jours fériés
9 h 30 ... 11 h 45
14 h ... 17 h 45
entrée gratuite